

Externá časť maturitnej skúšky 2008

**Záverečná správa o štatistickom spracovaní testu zo
španielskeho jazyka úroveň B**

Mgr. Zuzana Juščáková, PhD.

ŠPÚ Bratislava 2008

OBSAH

ÚVOD	4
1 TESTOVANÍ ŽIACI	5
2 VÝSLEDKY	6
2.1 Všeobecné výsledky	6
2.2 Analýza rozdielov vo výsledkoch.....	8
2.2.1 Rozdiely podľa typu škôl.....	8
2.2.2 Rozdiely podľa krajov	8
2.2.3 Rozdiely podľa zriaďovateľa.....	9
3 POLOŽKOVÁ ANALÝZA	10
3.1 Psychometrické charakteristiky testu.....	10
3.2 Obťažnosť	11
3.3 Medzipoložková korelácia	13
3.4 Kľúče a distraktory	15
3.5 Distribúcia úspešnosti a citlivosť.....	19
3.8 Neriešenosť	29
3.9 Súhrnné charakteristiky položiek	31
ZÁVER	34
LITERATÚRA	35

PRÍLOHA

Test EJ08B a Kľúč správnych odpovedí

Vysvetlivky

MS	–	maturitná skúška
EČ	–	externá časť (maturitnej skúšky)
GYM	–	gymnázia
SOŠ	–	stredné odborné školy
ZSŠ	–	združené stredné školy
SOU	–	stredné odborné učilištia
N	–	veľkosť štatistického súboru, počet žiakov
BA	–	Bratislavský kraj
TT	–	Trnavský kraj
TN	–	Trenčiansky kraj
NR	–	Nitriansky kraj
ZA	–	Žilinský kraj
BB	–	Banskobystrický kraj
PO	–	Prešovský kraj
KE	–	Košický kraj
Sig.	–	obojstranná signifikancia, štatistická významnosť
EJ08B	–	označenie testu zo španielskeho jazyka úroveň B
<i>P.Bis.</i>	–	Point Biserial, parameter medzipoložkovej korelácie
r	–	korelačný koeficient, koeficient vecnej signifikancie
položka (testová)-	–	příklad, úloha, otázka v teste určená na riešenie a hodnotená (0, 1) v hrubom skóre
np	–	národný priemer

Úvod

Dňa 27. marca 2008 sa konala externá časť maturitnej skúšky (EČ MS) zo španielskeho jazyka v úrovni A a B. Cieľom externej časti maturitnej skúšky je priniesť porovnateľné výsledky pre žiakov z celého Slovenska.

Predkladaný dokument je správou o testovaní v úrovni B, ktorej test pozostával zo 60 položiek s dobou riešenia 100 minút.

V prvej časti správy kvantifikujeme štatistický súbor. Údaje o počtoch žiakov sú členené z hľadiska územného, zriaďovateľa školy, typu školy a pohlavia.

V ďalšej časti *Výsledky* prezentujeme možné faktory rozdielnosti výkonov v EČ MS prostredníctvom základných štatistických charakteristík testu, distribúcie úspešnosti žiakov a výsledky spracované podľa vybraných triediacich znakov po úprave bodovania kritických položiek.

V časti *Položková analýza* sa vraciame k výsledkom pred úpravou bodovania a predkladáme informácie o psychometrických charakteristikách testu, aby sme dokladovali kvalitu testu a odhaľovanie kritických položiek.

V *Závere* sumarizujeme štatistické zistenia smerované k hodnoteniu výkonov populačného ročníka a k overeniu meracieho nástroja, prípadne identifikujeme jeho slabiny v záujme budúceho skvalitnenia tvorby testov.

K správe pripájame odpoveďový kľúč a plné znenie variantu testu, ktorý bol použitý v položkovej analýze. Označenie položiek v analýzach sa viaže k tomuto variantu testu.

Informácie, ktoré správa prináša, sú určené tvorcom testov, didaktikom jednotlivých predmetov a kompetentným pracovníkom v problematike hodnotenia výsledkov vzdelávania. Správa dokladuje korektnosť a exaktnosť maturitnej skúšky a spracovania jej výsledkov.

Súčasťou správy je samostatný dokument - **Príručka**¹, v ktorej uvádzame východiská testovania, základné informácie o priebehu EČ MS, o testovacích nástrojoch, metódach spracovania dát a vysvetlenie niektorých odborných pojmov, štatistických postupov a formúl.

¹ Juščáková, Z., Ringlerová, V.: Príručka (vysvetlenie pojmov používaných ...), ŠPÚ, Bratislava
www.statpedu.sk [3]

1 TESTOVANÍ ŽIACI

Do testovania v predmete španielsky jazyk úroveň B (test EJ08B) sa zapojilo 92 žiakov. V nasledujúcich tabuľkách uvádzame počty žiakov a škôl triedené podľa krajov, zriaďovateľa školy, typu školy, pohlavia a variantov testu.

		Školy		Žiaci	
		počet	%	počet	%
Kraj	BA	7	25,0%	43	46,7%
	TN	4	14,3%	4	4,3%
	NR	4	14,3%	5	5,4%
	ZA	5	17,9%	18	19,6%
	PO	3	10,7%	6	6,5%
	KE	5	17,9%	16	17,4%
	Spolu	28	100,0%	92	100,0%

Tab. 1 Počet škôl a žiakov podľa krajov

		Školy		Žiaci	
		počet	%	počet	%
Zriaďovateľ	Státne školy	26	92,9%	77	83,7%
	Súkromné školy	2	7,1%	15	16,3%
	Cirkevné školy	.	,0%	.	,0%
	Spolu	28	100,0%	92	100,0%

Tab. 2 Počet škôl a žiakov podľa zriaďovateľa

		Školy		Žiaci	
		počet	%	počet	%
Typ školy	GYM	25	89,3%	89	96,7%
	SOŠ	3	10,7%	3	3,3%
	ZSŠ	.	,0%	.	,0%
	SOU	.	,0%	.	,0%
	Spolu	28	100,0%	92	100,0%

Tab. 3 Počet škôl a žiakov podľa typu školy

V ďalšej časti uvádzame výsledky, ktoré potvrdzujú rovnomerné rozloženie variantov testu EJ08B v testovanej populácii.

2 VÝSLEDKY

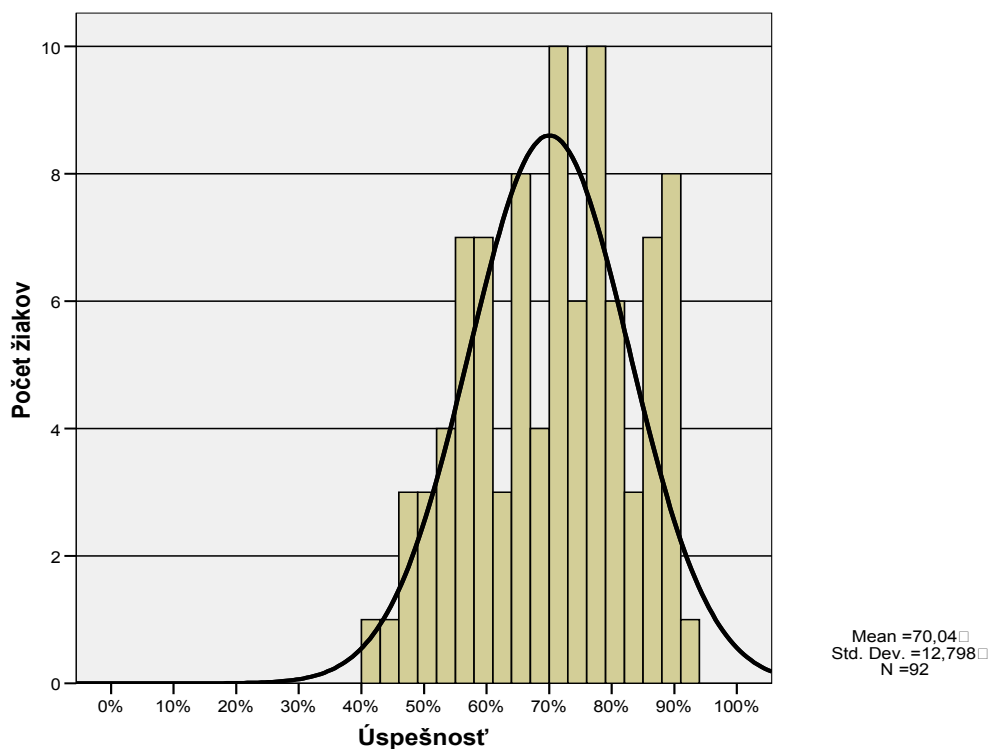
2.1 Všeobecné výsledky

Štatistické charakteristiky v nasledujúcich tabuľkách vyjadrujú kvalitatívne znaky testu, úspešnosť žiakov po úprave bodovania, kedy sa v položkách, ktoré vykazovali nevhodné štatistické vlastnosti, pridelil každému žiakovi 1 bod.

Vysvetlenie použitých charakteristík je uvedené v Príručke.

	Test			
	EJ08B			
	Časť			
	Počúvanie	Gramatika	Čítanie	Spolu
Počet testovaných žiakov	92	92	92	92
Maximum	100,0	95,0	100,0	93,3
Minimum	45,0	25,0	30,0	41,7
Priemer	79,5	58,9	71,7	70,0
Štandardná odchýlka	10,5	17,8	17,3	12,8
Intervalový odhad úspešnosti populácie - dolná hranica	59,0	23,9	37,8	45,0
Intervalový odhad úspešnosti populácie - horná hranica	100,0	93,8	100,0	95,1
Štandardná chyba priemernej úspešnosti	1,1	1,9	1,8	1,3
Interval spoľahlivosti pre priemernú úspešnosť - dolná hranica	77,4	55,2	68,2	67,4
Interval spoľahlivosti pre priemernú úspešnosť - horná hranica	81,7	62,5	75,3	72,7
Cronbachovo alfa	,522	,734	,748	,853
Štandardná chyba merania pre úspešnosť	7,3	9,2	8,7	4,9
Intervalový odhad úspešnosti individuálneho žiaka	14,2	18,0	17,0	9,6

Tab. 4 Výsledné psychometrické charakteristiky percentuálnej úspešnosti testu EJ08B



Obr. 1 Výsledný histogram úspešnosti

	Úspešnosť	Percentil	Počet žiakov
1	41,7	,0	1
2	45,0	1,1	1
3	46,7	2,2	3
4	50,0	5,4	1
5	51,7	6,5	2
6	53,3	8,7	4
7	55,0	13,0	3
8	56,7	16,3	4
9	58,3	20,7	4
10	60,0	25,0	3
11	61,7	28,3	3
12	65,0	31,5	5
13	66,7	37,0	3
14	68,3	40,2	4
15	70,0	44,6	7
16	71,7	52,2	3
17	73,3	55,4	4
18	75,0	59,8	2
19	76,7	62,0	7
20	78,3	69,6	3
21	80,0	72,8	3
22	81,7	76,1	3
23	83,3	79,3	3
24	85,0	82,6	1
25	86,7	83,7	6
26	88,3	90,2	7
27	90,0	97,8	1
28	93,3	98,9	1

Tab. 5 Prepojenie úspešnosti a percentilu

Z charakteristík v 4. tabuľke – priemerná úspešnosť 70,0 %, horná hranica intervalového odhadu úspešnosti 95,1 %, a vychýlenosti histogramu rozloženia úspešností vpravo (1. graf) predpokladáme strednú až mierne nižšiu náročnosť testu pre meranú/testovanú populáciu. Spôľahlivosť merania $\alpha = 0,85$ považujeme za obvyklú.

Z tabuliek 4 a 5 vidíme, že najnižšia dosiahnutá úspešnosť bola 41,7 %, najvyššia 93,3 %, teda vidíme, že v EČ MS zo španielskeho jazyka úroveň B uspeli všetci zúčastnení žiaci. Najúspešnejší žiaci, ktorí dosiahli a presiahli hranicu úspešnosti 90 %, boli dvaja, čo je 2,2 %. 6,5 % žiakov dosiahlo úspešnosť 50 % a nižšiu. Nižšiu ako priemernú úspešnosť dosiahlo 52,2 % žiakov, to znamená, že test EJ08B mierne lepšie diferencoval menej úspešných a slabých žiakov ako úspešnejších.

2.2 Analýza rozdielov vo výsledkoch

V tejto časti správy poukazujeme na rozdiely vo výsledkoch žiakov podľa typu školy, krajov, zriaďovateľa, pohlavia a známky, ktorú žiaci získali na polročnom vysvedčení v danom predmete.

Výsledky, ktoré opisujú priemernú úroveň vedomostí a zručností žiakov sú doplnené o štatistické testy, najmä o zisťovanie vecnej významnosti rozdielov. Určenie vecnej významnosti rozdielu je dôležité pri veľkých súboroch žiakov, kedy testy štatistickej významnosti rozdielov sú signifikantné aj pri malých vecných rozdieloch výsledkov.

2.2.1 Rozdiely podľa typu škôl

Typ školy	N	Priemer	Štd. chyba priemeru
GYM	89	70,1	1,4
SOŠ	3	69,4	8,9
Spolu	92	70,0	1,3

Tab. 6 Úspešnosť podľa typu školy

Porovnávaním dvojice typov škôl sa preukázali rozdiely priemerných úspešností na **zanedbateľnej** úrovni vecnej signifikancie ($r_{\text{GYM-SOŠ}} = -0,009$).

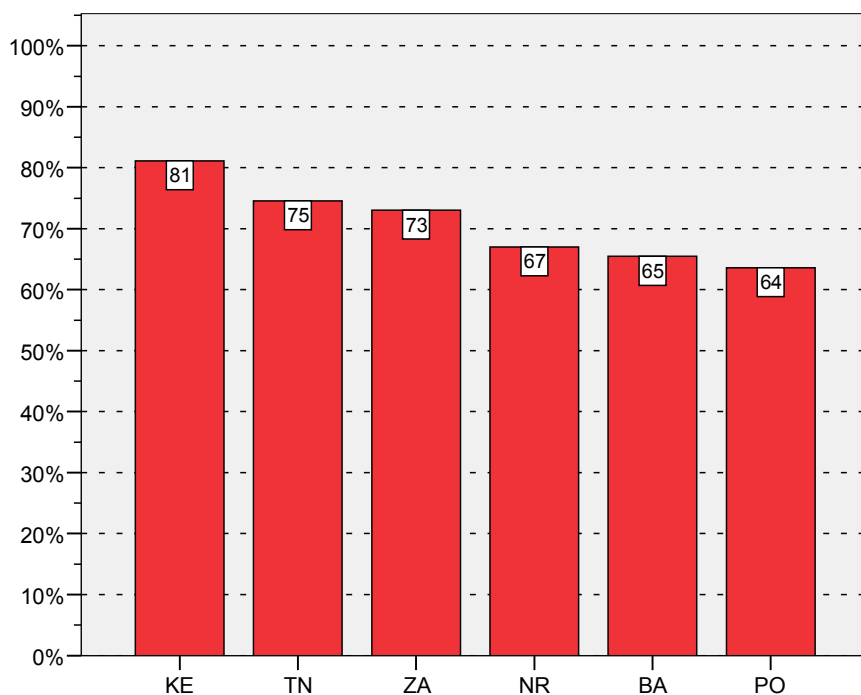
2.2.2 Rozdiely podľa krajov

Medzi prvým a posledným krajom v poradí dosiahnutej priemernej úspešnosti je **silná** miera vecnej signifikancie ($r_{\text{PO-KE}} = 0,648$).

Rozdiel priemernej úspešnosti Košického kraja od národného priemeru (Tab.8) je na úrovni **veľmi silnej** vecnej signifikancie v zmysle lepších výsledkov a Prešovského kraja na úrovni **strednej** v zmysle horších výsledkov ako národný priemer.

Kraj	N	Priemer	Štd. chyba priemeru
BA	43	65,5	1,8
TN	4	74,6	8,5
NR	5	67,0	5,4
ZA	18	73,1	2,9
PO	6	63,6	5,1
KE	16	81,1	2,1
Spolu	92	70,0	1,3

Tab. 7 Úspešnosť podľa krajov



Obr. 2 Kraje podľa úspešnosti

Kraj	Národný priemer = 70.0 %			Vecná signifikancia
	t	df	Sig. (2-tailed)	
BA	-2,569	42	,014	,37
TN	,539	3	,628	,30
NR	-,560	4	,605	,27
ZA	1,056	17	,306	,25
PO	-1,257	5	,264	,49
KE	5,250	15	,000	,80

Tab. 8 Porovnanie priemernej úspešnosti podľa kraja s národným priemerom

2.2.3 Rozdiely podľa zriaďovateľa

Zriaďovateľ	N	Priemer	Štd. chyba priemeru
Štátne školy	77	71,90	1,40
Súkromné školy	15	60,44	2,93
Spolu	92	70,04	1,33

Tab. 9 Úspešnosť podľa zriaďovateľa

Priemerné úspešnosti podsúborov podľa zriaďovateľa sa líšia ($p=0,001$; $r=0,333$) na dolnej hranici miernej vecnej signifikancie v zmysle lepších výsledkov žiakov štátnych škôl.

3 POLOŽKOVÁ ANALÝZA

Testy externej časti maturity sú pripravované tímami odborníkov podľa Cieľových požiadaviek na vedomosti a zručnosti maturantov zo španielskeho jazyka, úroveň B.

Na to, aby sme mohli výsledky testu považovať za spoľahlivé, musíme poznať vlastnosti testu. V tejto časti analýzy predkladáme okrem základných psychometrických charakteristík testu aj vlastnosti jednotlivých položiek - obťažnosť, citlivosť, neriešenosť, analýzu distraktorov a medzipoložkovú koreláciu, ktoré dokladujú charakter a kvalitu testu. Postupne odkrývame dôvody, pre ktoré niektoré položky budeme považovať za kritické, iné akceptovať ako vhodné, podieľajúce sa na dobrej kvalite testu.

V EČ MS 2008 bol použitý jeden variant testu EJ08B.

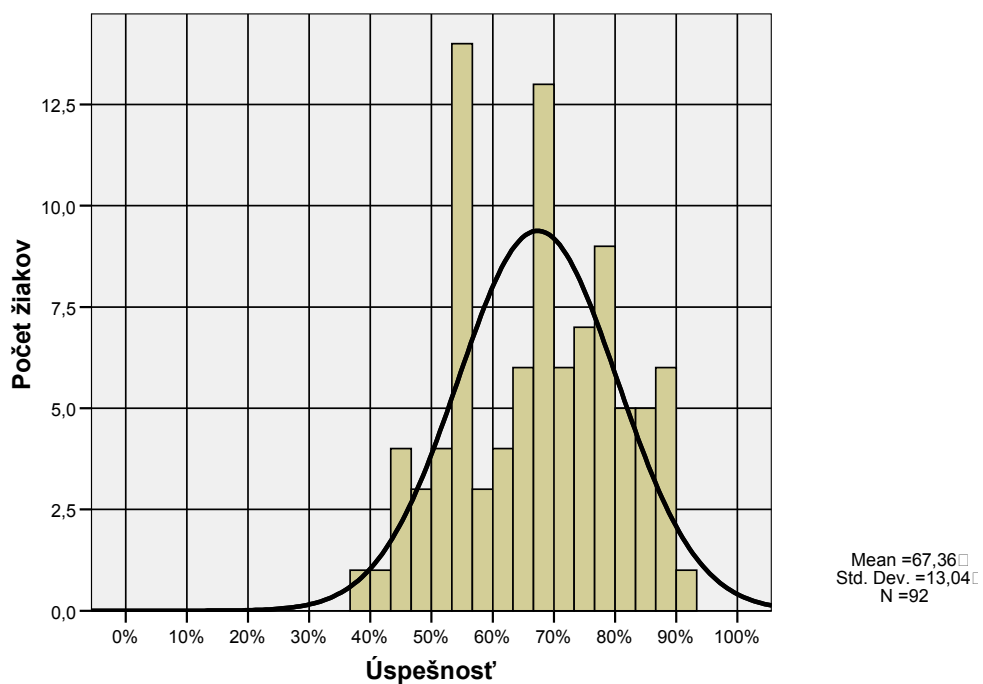
3.1 Psychometrické charakteristiky testu

S výslednými psychometrickými charakteristikami testu sme sa mohli oboznámiť v druhej časti *Výsledky*, v podkapitole *Všeobecné výsledky* (4.tabuľka). V tejto časti správy uvádzame prvotné charakteristiky testu pred úpravou bodovania.

	Test			
	EJ08B			
	Časť			
	Počúvanie	Gramatika	Čítanie	Spolu
Počet testovaných žiakov	92	92	92	92
Maximum	95,0	95,0	100,0	91,7
Minimum	35,0	25,0	30,0	38,3
Priemer	71,5	58,9	71,7	67,4
Štandardná odchýlka	11,9	17,8	17,3	13,0
Intervalový odhad úspešnosti populácie - dolná hranica	48,2	23,9	37,8	41,8
Intervalový odhad úspešnosti populácie - horná hranica	94,8	93,8	100,0	92,9
Štandardná chyba priemernej úspešnosti	1,2	1,9	1,8	1,4
Interval spoľahlivosti pre priemernú úspešnosť - dolná hranica	69,0	55,2	68,2	64,7
Interval spoľahlivosti pre priemernú úspešnosť - horná hranica	73,9	62,5	75,3	70,0
Cronbachovo alfa	,497	,734	,748	,846
Štandardná chyba merania pre úspešnosť	8,4	9,2	8,7	5,1
Intervalový odhad úspešnosti individuálneho žiaka	16,5	18,0	17,0	10,0

Tab. 10 Prvotné psychometrické charakteristiky testu

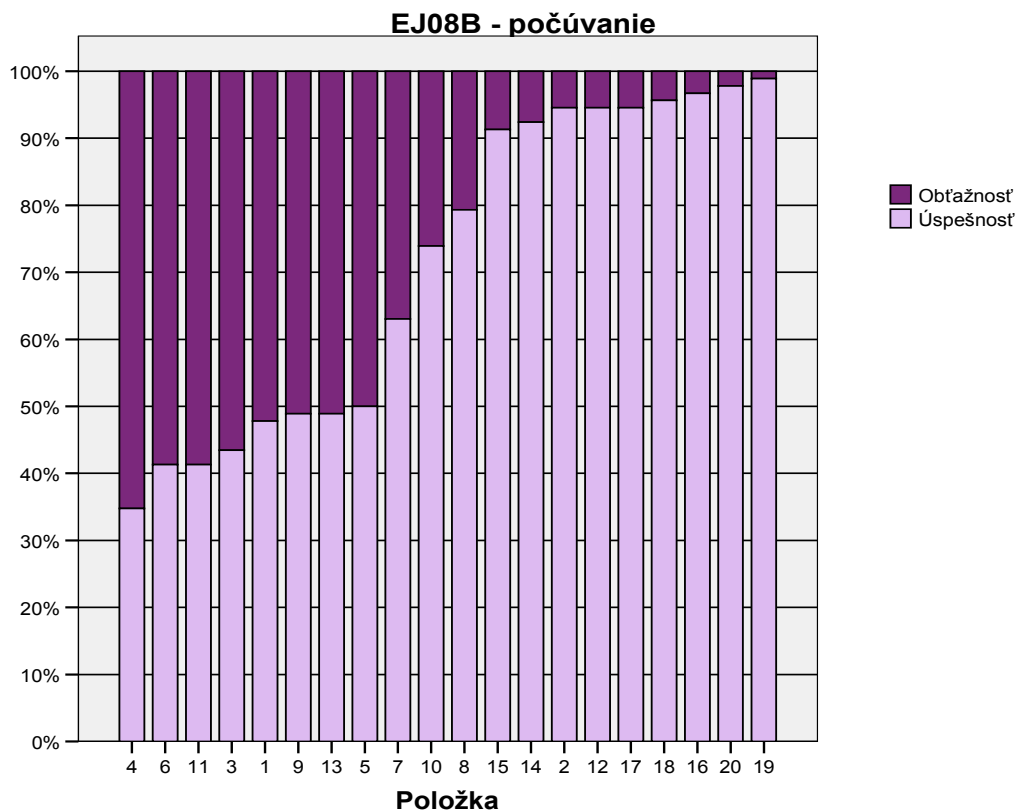
Histogram EJ08B



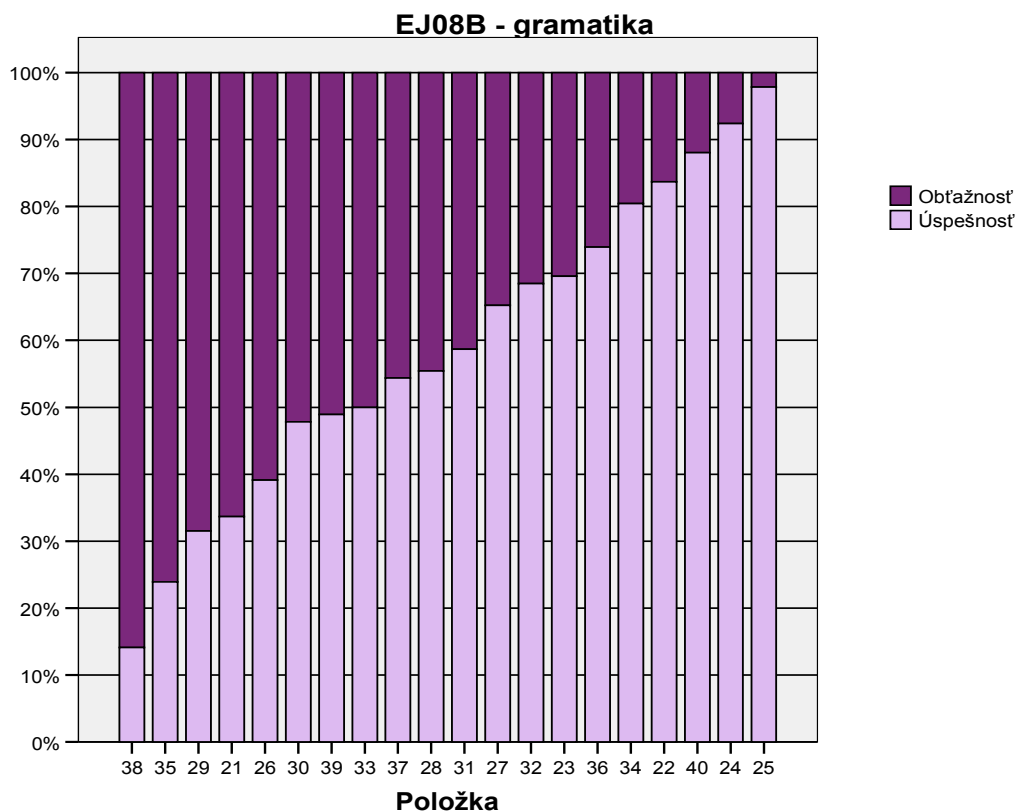
Obr. 3 Prvotný histogram rozloženia úspešností v EJ08B

3.2 Obťažnosť

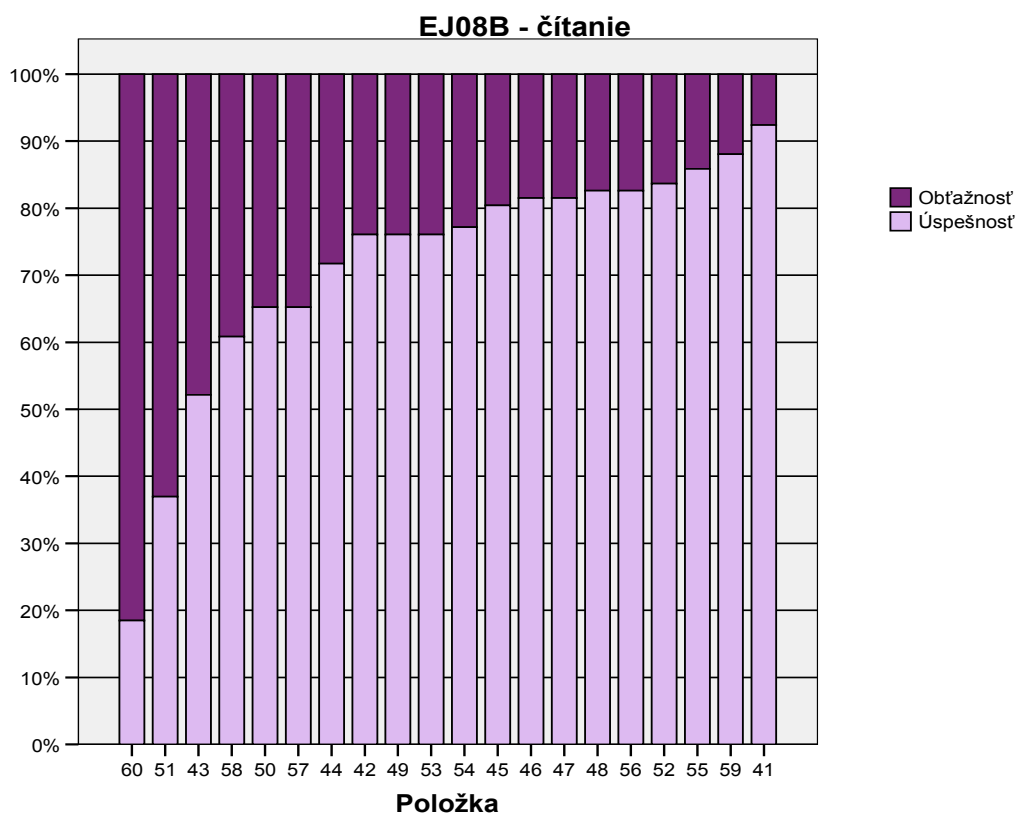
a)



b)



c)



Obr. 4 a)-c) Grafy obťažnosti položiek v jednotlivých častiach testu

Testové položky v Obr. 4 sú usporiadané zostupne, podľa obťažnosti. Táto nadobúda hodnoty širokej škály v časti *gramatika*, vo zvyšných dvoch častiach konštatujeme, že položky mali prevažne miernu obťažnosť.

Obťažnosť nad 80 % v celom teste dosiahli dve položky (38 a 60) a obťažnosť pod 20 % až dvadsaťtri položiek.

Príčiny tohto javu môžu byť tak v náročnosti testu (bol málo obťažný), ako aj vo vedomostiach a schopnostiach testovaných žiakov (boli nadpriemerne pripravení).

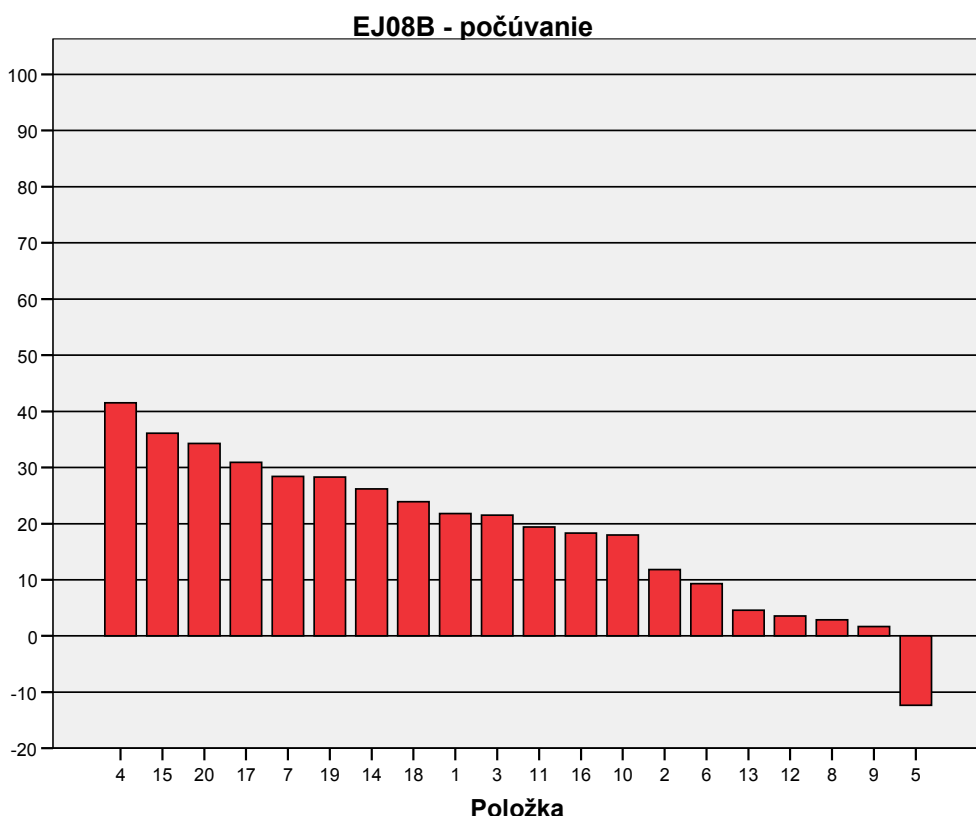
Ďalšími analýzami súboru žiakov sa pre nedostatok údajov nevenujeme:

- i. pôvod žiakov podľa typu školy nie je proporčný,
- ii. chýbajú údaje pohlavie a známka na polročnom vysvedčení.

3.3 Medzipoložková korelácia

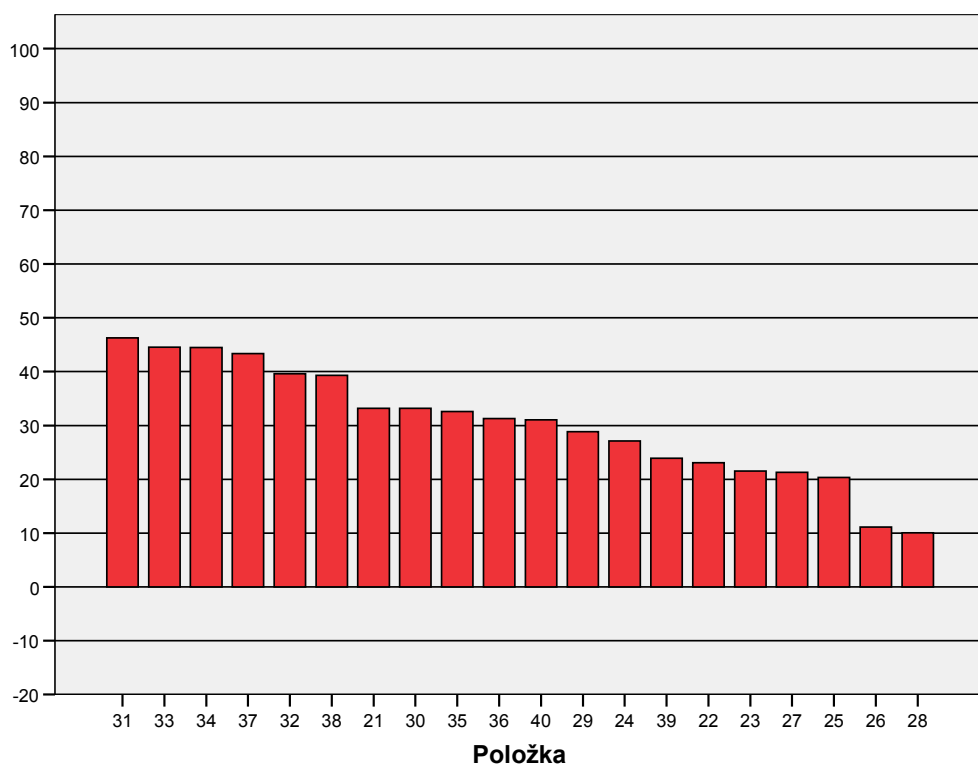
V nasledujúcom grafe sú usporiadané položky podľa sto násobku koeficientu *P.Bis.* medzipoložkovej korelácie. Hodnoty nižšie ako 20 považujeme kritické.

a)



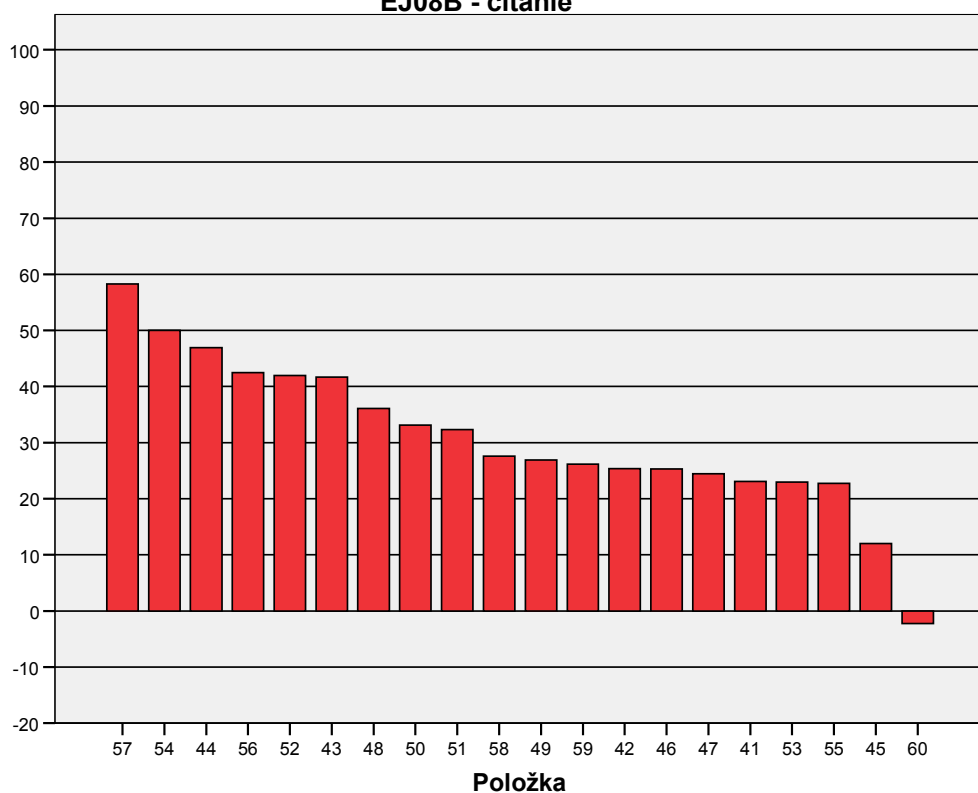
b)

EJ08B - gramatika



c)

EJ08B - čítanie



Obr. 5 a-c Položky podľa medzipoložkovej korelácie (*P.Bis.*)

Kritické hodnoty medzipoložkovej korelácie v časti 'počúvanie' dosahujú položky 11, 16, 10, 2, 6, 13, 12, 8, 9, 5; v časti 'gramatika' 26, 28; a v časti 'čítanie' 45, 60.

3.4 Kľúče a distraktory

V tejto časti sa budeme venovať položkám s výberom odpovede². V teste EJ08B sú to položky 1-13, 21- 30, 41- 47.

		A01	B01	C01	D01	X01
1	P. Bis.	-,03	,22	-,06	-,23	.
2	p	,08	,48	,33	,12	,00
3	N	7,00	44,00	30,00	11,00	,00

		A02	B02	C02	D02	X02
1	P. Bis.	-,13	,12	-,11	,07	.
2	p	,03	,95	,01	,01	,00
3	N	3,00	87,00	1,00	1,00	,00

	Var1	A03	B03	C03	D03	X03
1	P. Bis.	,21	-,01	-,21	,01	.
2	p	,43	,05	,49	,02	,00
3	N	40,00	5,00	45,00	2,00	,00

		A04	B04	C04	D04	X04
1	P. Bis.	-,37	-,34	,42	,09	.
2	p	,61	,01	,35	,03	,00
3	N	56,00	1,00	32,00	3,00	,00

		A05	B05	C05	D05	X05
1	P. Bis.	-,02	,06	-,12	,11	.
2	p	,12	,12	,50	,26	,00
3	N	11,00	11,00	46,00	24,00	,00

		A06	B06	C06	D06	X06
1	P. Bis.	-,32	,24	-,16	,09	.
2	p	,12	,34	,13	,41	,00
3	N	11,00	31,00	12,00	38,00	,00

		A07	B07	C07	D07	X07
1	P. Bis.	,28	-,04	-,21	-,32	.
2	p	,63	,07	,29	,01	,00
3	N	58,00	6,00	27,00	1,00	,00

		A08	B08	C08	X08
1	P. Bis.	,03	-,07	,16	.
2	p	,79	,20	,01	,00
3	N	73,00	18,00	1,00	,00

		A09	B09	C09	X09
1	P. Bis.	-,06	,02	,02	.
2	p	,15	,36	,49	,00
3	N	14,00	33,00	45,00	,00

² Podrobnejšie informácie o kľúčoch a distraktoroch nájde záujemca v Príručke.

		A10	B10	C10	X10
1	P. Bis.	,18	-,17	-,05	.
2	p	,74	,23	,03	,00
3	N	68,00	21,00	3,00	,00

		A11	B11	C11	X11
1	P. Bis.	-,16	,19	-,05	.
2	p	,30	,41	,28	,00
3	N	28,00	38,00	26,00	,00

		A12	B12	C12	X12
1	P. Bis.	,04	-,08	,04	.
2	p	,95	,03	,02	,00
3	N	87,00	3,00	2,00	,00

		A13	B13	C13	X13
1	P. Bis.	-,13	,07	,05	.
2	p	,21	,30	,49	,00
3	N	19,00	28,00	45,00	,00

		A21	B21	C21	D21	X21
1	P. Bis.	-,25	,33	-,10	-,03	.
2	p	,50	,34	,05	,11	,00
3	N	46,00	31,00	5,00	10,00	,00

	Var1	A22	B22	C22	D22	X22
1	P. Bis.	,23	-,09	-,17	-,10	.
2	p	,84	,05	,08	,03	,00
3	N	77,00	5,00	7,00	3,00	,00

		A23	B23	C23	D23	X23
1	P. Bis.	-,07	-,16	-,13	,21	.
2	p	,16	,12	,02	,70	,00
3	N	15,00	11,00	2,00	64,00	,00

		A24	B24	C24	D24	X24
1	P. Bis.	,27	-,09	-,10	-,26	.
2	p	,92	,01	,03	,03	,00
3	N	85,00	1,00	3,00	3,00	,00

Analýza distraktorov - variant 5840

		A25	B25	C25	D25	X25
1	P. Bis.	.	-,20	.	,20	.
2	p	,00	,02	,00	,98	,00
3	N	,00	2,00	,00	90,00	,00

		A26	B26	C26	D26	X26
1	P. Bis.	,03	,11	-,16	-,05	.
2	p	,39	,39	,16	,05	,00
3	N	36,00	36,00	15,00	5,00	,00

		A27	B27	C27	D27	X27
1	P. Bis.	-,26	,21	,17	-,16	.
2	p	,21	,65	,08	,07	,00
3	N	19,00	60,00	7,00	6,00	,00

		A28	B28	C28	D28	X28
1	P. Bis.	-,02	-,13	,10	-,06	.
2	p	,36	,05	,55	,03	,00
3	N	33,00	5,00	51,00	3,00	,00

		A29	B29	C29	D29	X29
1	P. Bis.	,00	-,39	-,02	,29	.
2	p	,08	,12	,49	,32	,00
3	N	7,00	11,00	45,00	29,00	,00

		A30	B30	C30	D30	X30
1	P. Bis.	,33	-,02	,14	-,37	.
2	p	,48	,12	,02	,38	,00
3	N	44,00	11,00	2,00	35,00	,00

		A41	B41	C41	D41	E41	F41	G41	H41	I41	J41	X41
1	P. Bis.	.	-,13	.	,23	.	-,04	-,23	.	-,11	.	.
2	p	,00	,02	,00	,92	,00	,03	,01	,00	,01	,00	,00
3	N	,00	2,00	,00	85,00	,00	3,00	1,00	,00	1,00	,00	,00

		A42	B42	C42	D42	E42	F42	G42	H42	I42	J42	X42
1	P. Bis.	-,05	-,23	,08	-,08	.	,01	,25	-,12	-,08	-,09	.
2	p	,01	,05	,01	,01	,00	,04	,76	,03	,01	,07	,00
3	N	1,00	5,00	1,00	1,00	,00	4,00	70,00	3,00	1,00	6,00	,00

		A43	B43	C43	D43	E43	F43	G43	H43	I43	J43	X43
1	P. Bis.	-,11	-,12	-,24	-,32	,04	,03	.	-,16	-,20	,42	.
2	p	,02	,04	,03	,02	,10	,10	,00	,08	,09	,52	,00
3	N	2,00	4,00	3,00	2,00	9,00	9,00	,00	7,00	8,00	48,00	,00

		A44	B44	C44	D44	E44	F44	G44	H44	I44	J44	X44
1	P. Bis.	.	,47	.	.	-,05	-,05	-,20	.	.	-,38	.
2	p	,00	,72	,00	,00	,01	,01	,08	,00	,00	,18	,00
3	N	,00	66,00	,00	,00	1,00	1,00	7,00	,00	,00	17,00	,00

		A45	B45	C45	D45	E45	F45	G45	H45	I45	J45	X45
1	P. Bis.	,12	-,08	-,02	-,20	.	-,11	.
2	p	,80	,01	,16	,00	,00	,00	,00	,01	,00	,01	,00
3	N	74,00	1,00	15,00	,00	,00	,00	,00	1,00	,00	1,00	,00

		A46	B46	C46	D46	E46	F46	G46	H46	I46	J46	X46
1	P. Bis.	.	.	-,02	-,16	-,02	-,13	.	-,14	,25	-,02	-,14
2	p	,00	,00	,02	,02	,01	,09	,00	,01	,82	,02	,01
3	N	,00	,00	2,00	2,00	1,00	8,00	,00	1,00	75,00	2,00	1,00

		A47	B47	C47	D47	E47	F47	G47	H47	I47	J47	X47
1	P. Bis.	-,21	-,28	-,02	.	.	,08	-,14	,24	.	,06	-,14
2	p	,01	,07	,01	,00	,00	,04	,01	,82	,00	,03	,01
3	N	1,00	6,00	1,00	,00	,00	4,00	1,00	75,00	,00	3,00	1,00

Analýza distraktorov (48 - 53) - variant 5840

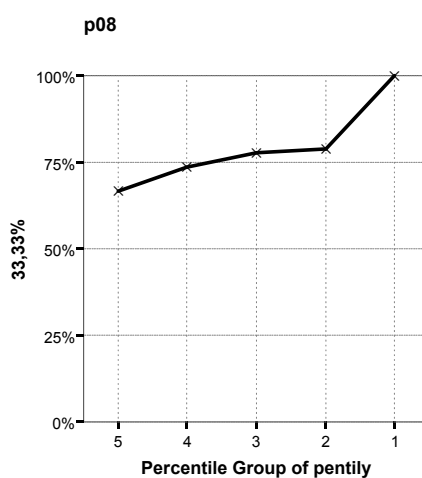
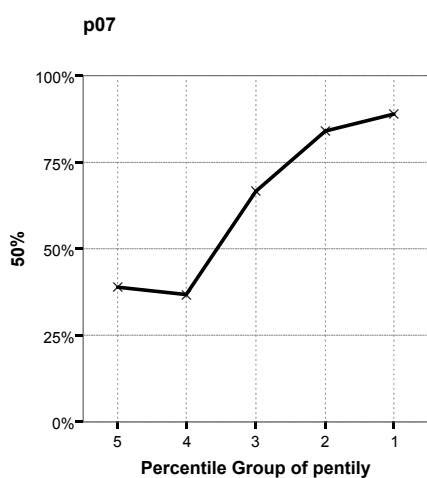
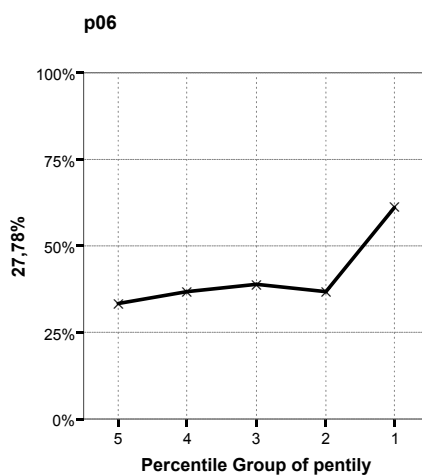
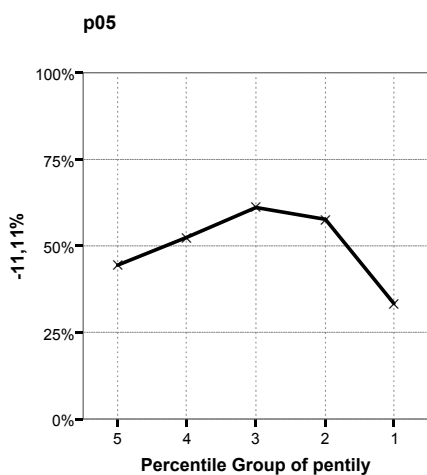
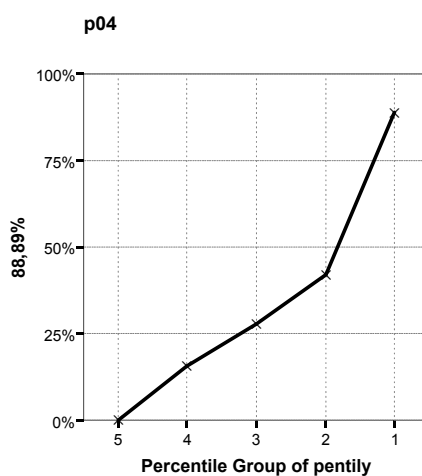
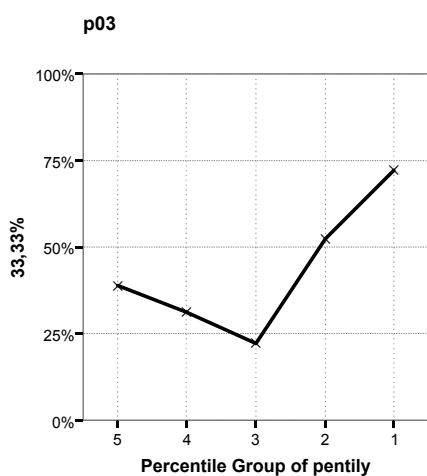
	48	49	50	51	52	53
AA	,0%	18,5%	,0%	2,2%	,0%	76,1%
AB	,0%	,0%	2,2%	22,8%	10,9%	1,1%
AC	3,3%	1,1%	3,3%	37,0%	,0%	8,7%
AD	82,6%	,0%	1,1%	8,7%	,0%	,0%
AE	,0%	1,1%	65,2%	4,3%	,0%	3,3%
BA	,0%	76,1%	,0%	,0%	1,1%	4,3%
BB	,0%	,0%	8,7%	6,5%	83,7%	,0%
BC	1,1%	,0%	3,3%	13,0%	1,1%	,0%
BD	9,8%	1,1%	,0%	,0%	,0%	,0%
BE	1,1%	,0%	13,0%	1,1%	,0%	,0%
X	1,1%	1,1%	2,2%	1,1%	2,2%	4,3%
Y	1,1%	1,1%	1,1%	3,3%	1,1%	2,2%
Spolu	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

Tab. 11 Položky s výberom odpovede – analýza distraktorov

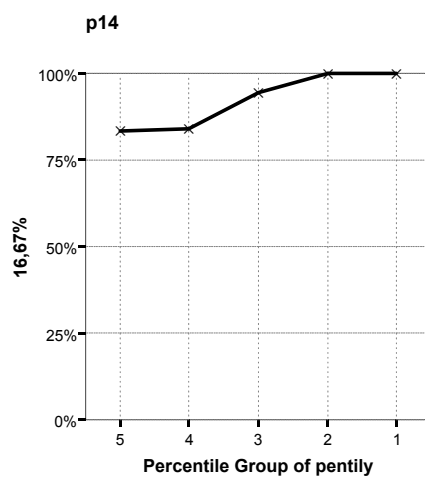
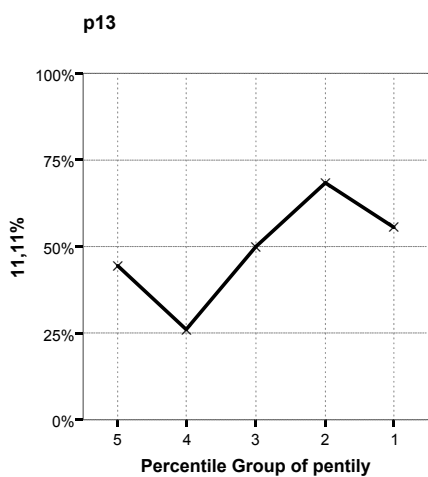
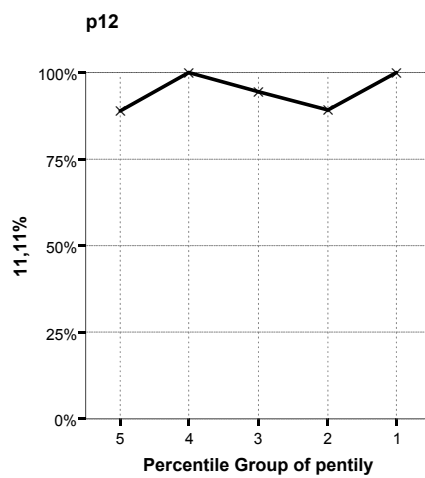
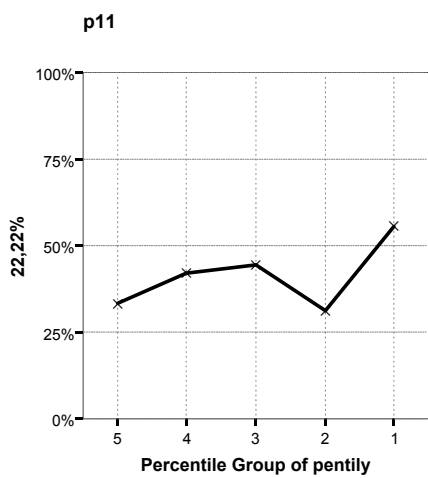
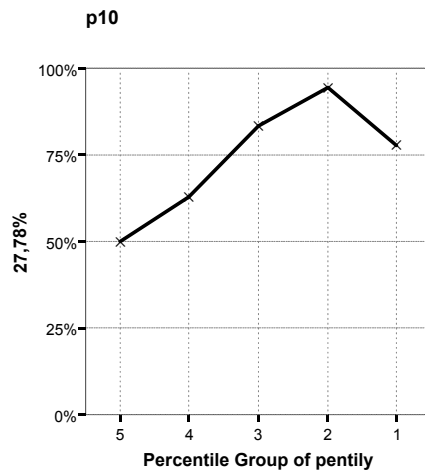
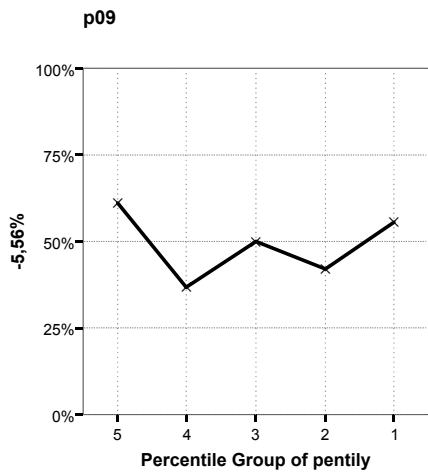
Spomedzi položiek s výberom odpovede je jedna výrazne kritická (položka 5) a aj ďalšie štyri (6, 9, 13, 26) zaznamenali nepriaznivé parametre *P.Bis.* a mätúci distraktor, ktorý v kritickej miere volili aj niektorí úspešní žiaci. Položky 12, 8, 28, 45 v správnej odpovedi nedostatočne rozlišovali medzi úspešnými a slabšími žiakmi. Položky 1, 3, 4, 7, 10, 11, 21, 22, 23, 24, 25, 29, 30, 41, 42, 43, 44, 46 (teda viac ako polovica), uspokojivo diferencujú žiakov podľa výkonu v celom teste.

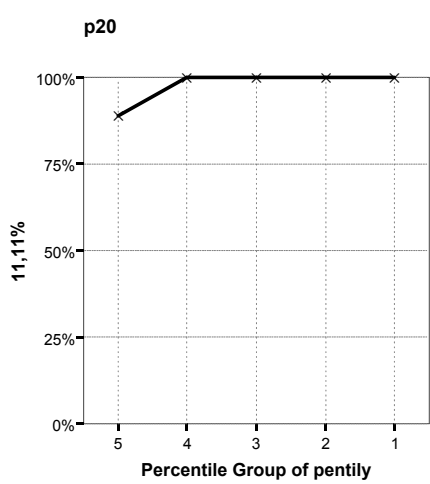
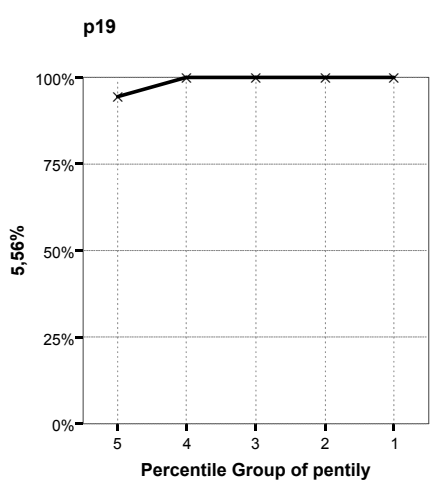
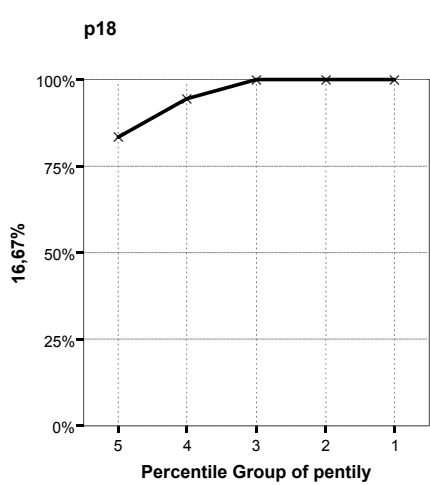
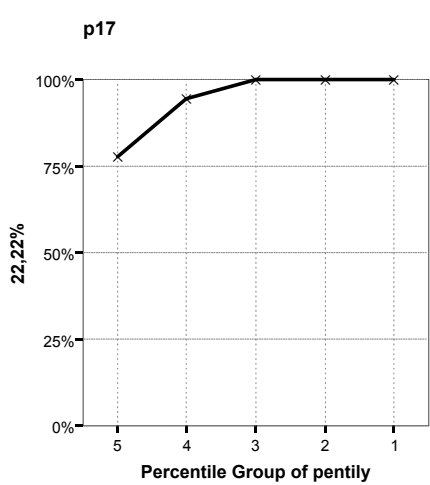
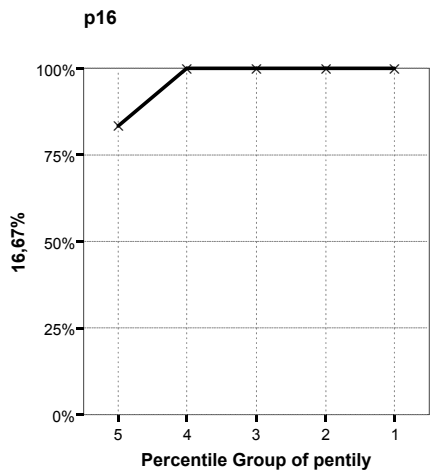
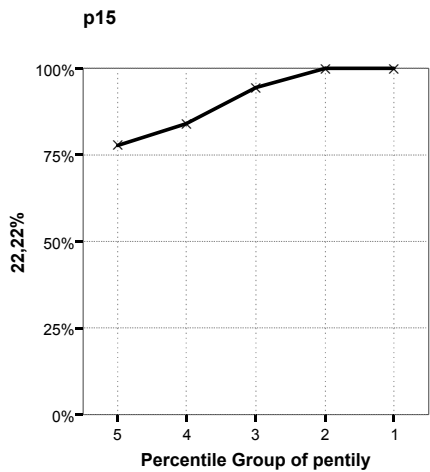
3.5 Distribúcia úspešnosti a citlivosť

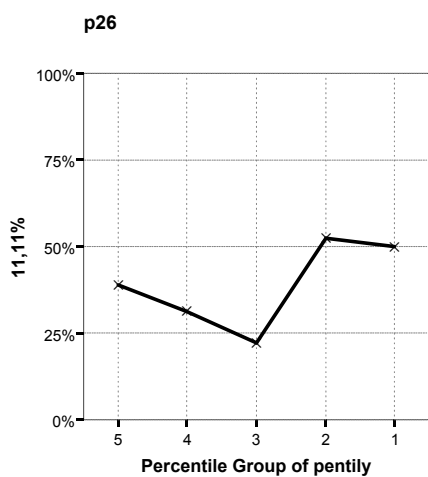
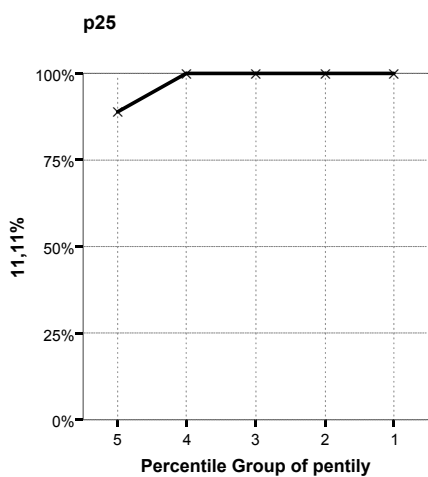
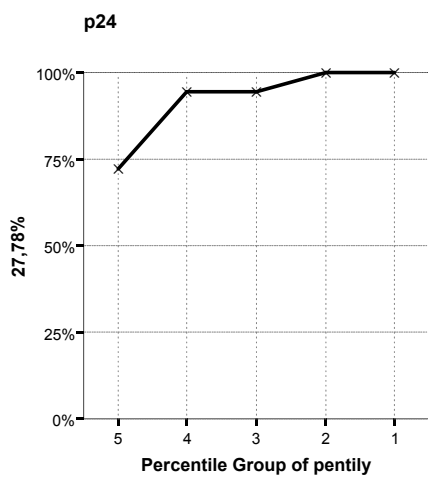
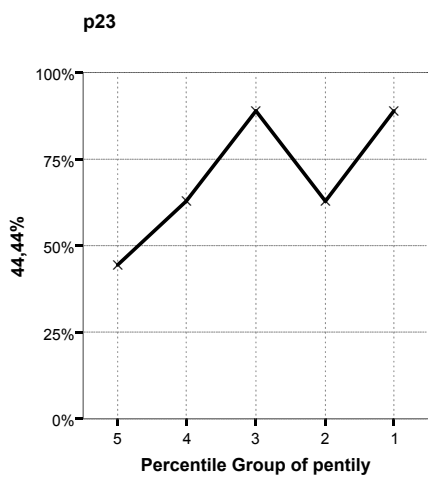
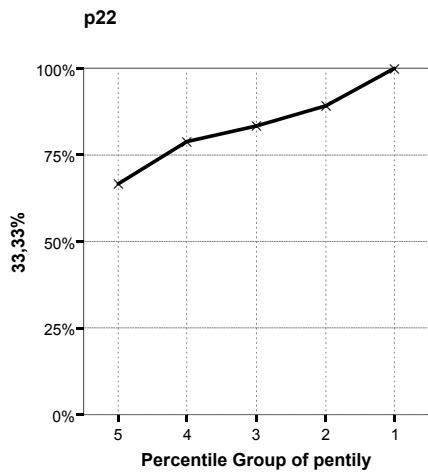
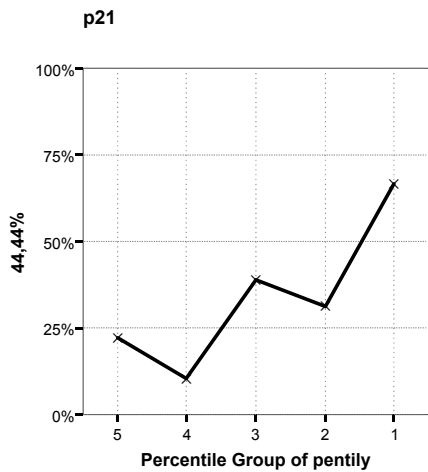
Pri tejto analýze by sme si mali viac všimnúť položky s citlivosťou nižšou ako 20 % a zvlášť tie, ktoré majú citlivosť nižšiu ako 10 %³.

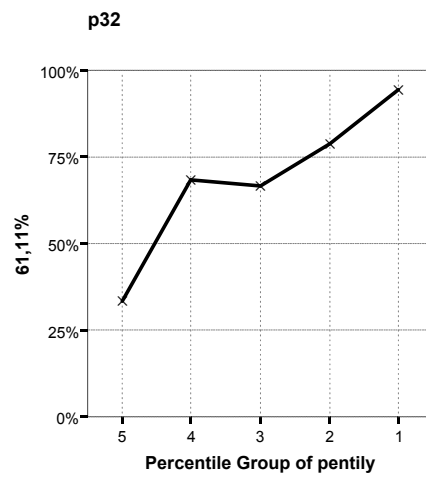
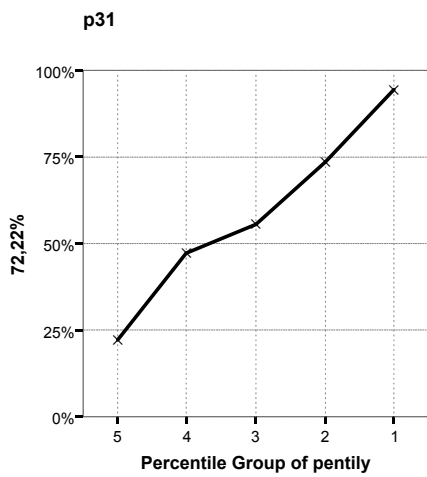
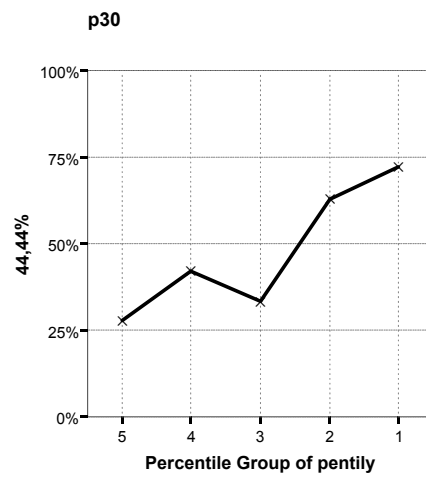
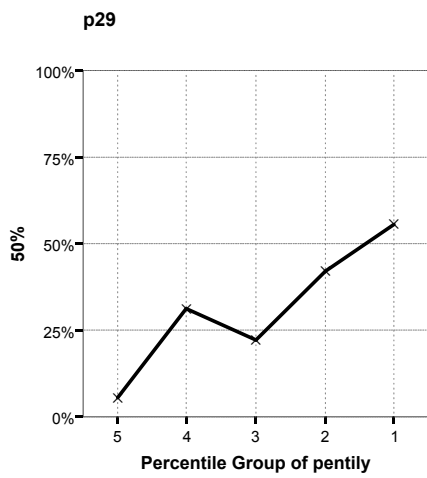
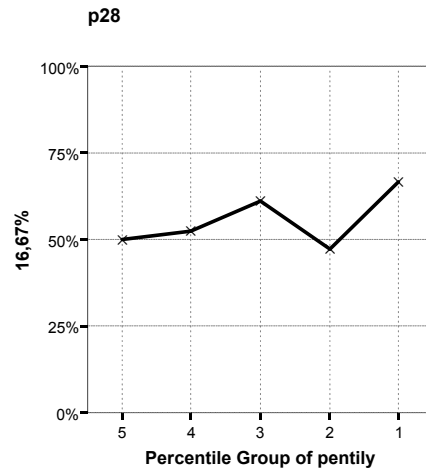
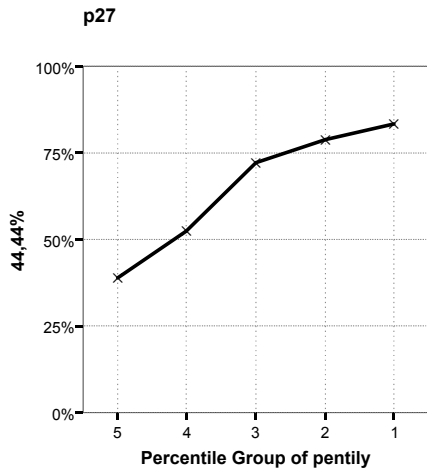


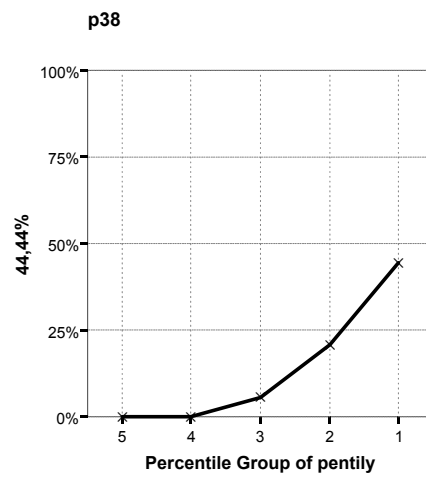
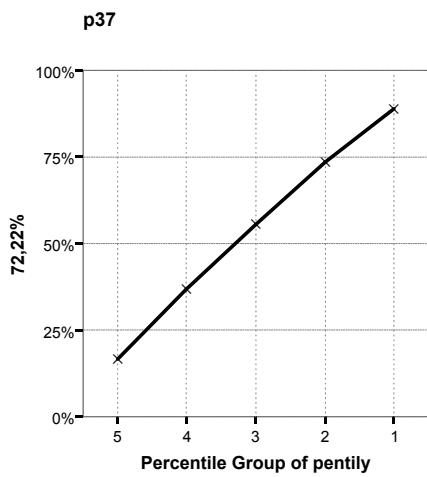
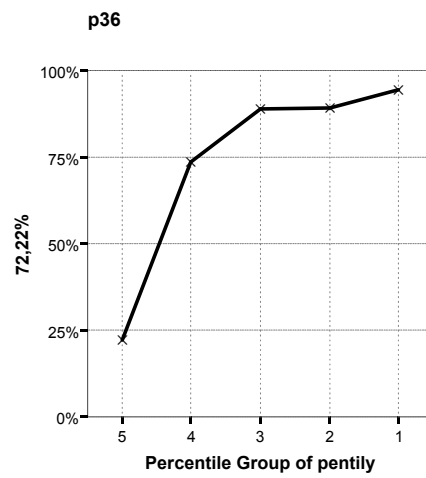
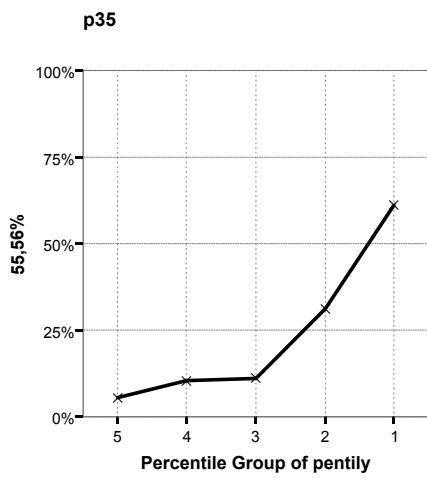
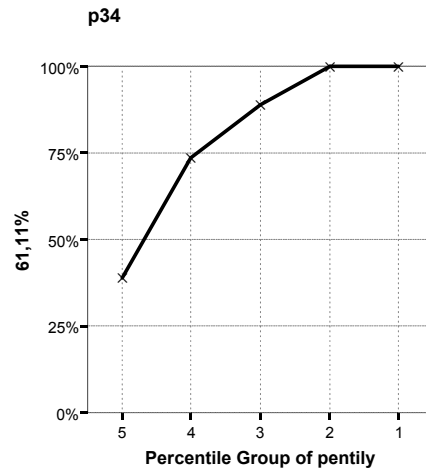
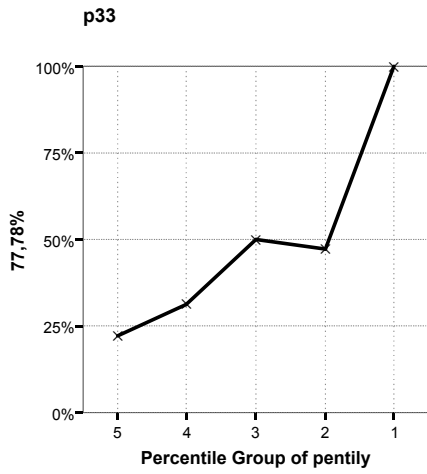
³ Podrobnejšie informácie o distribúcii úspešnosti nájde záujemca v Príručke [3].

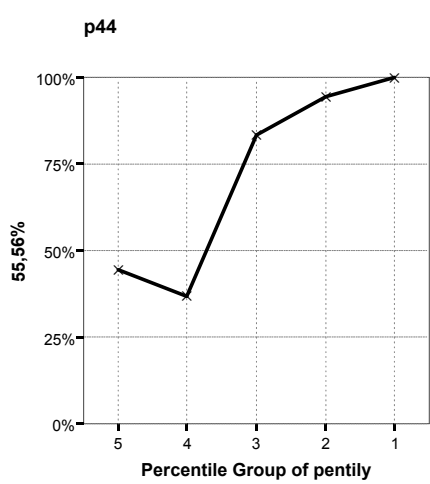
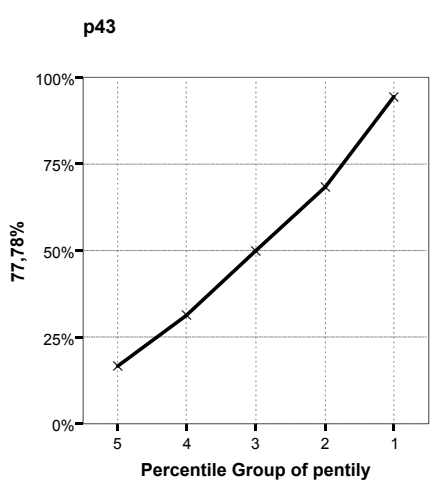
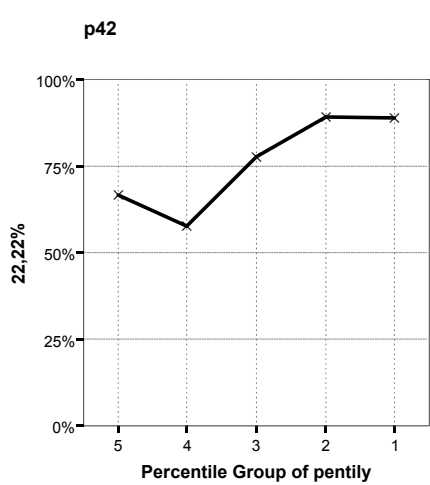
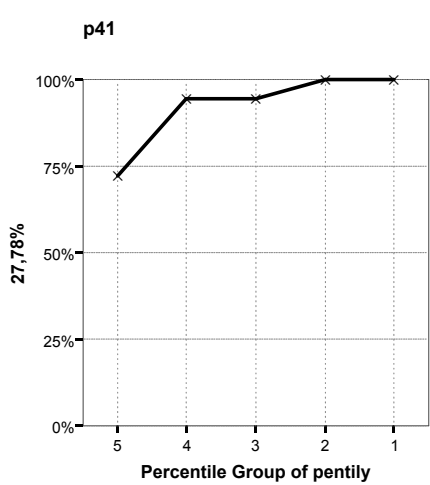
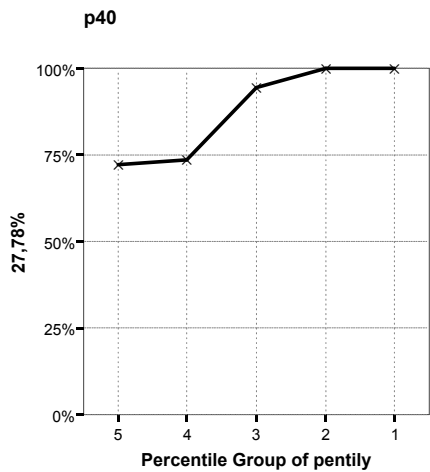
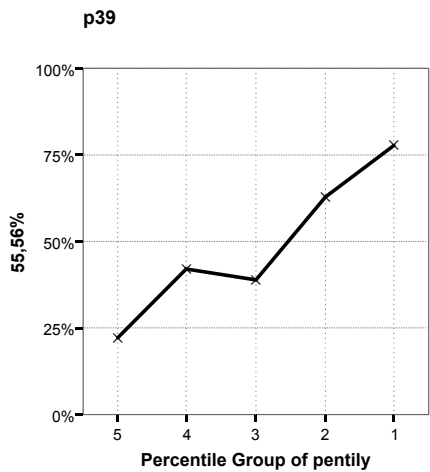


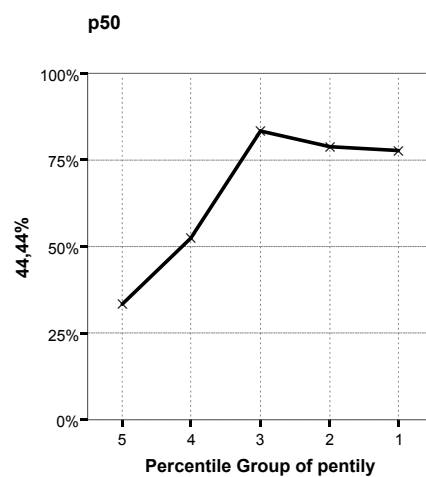
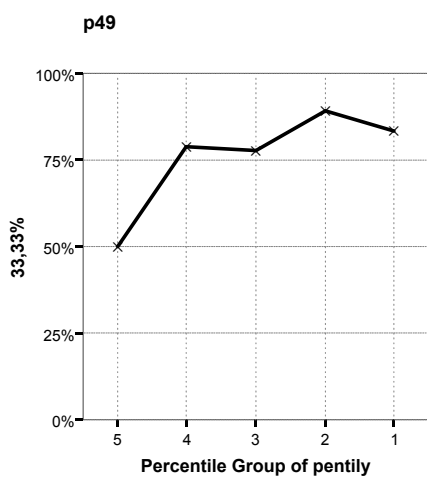
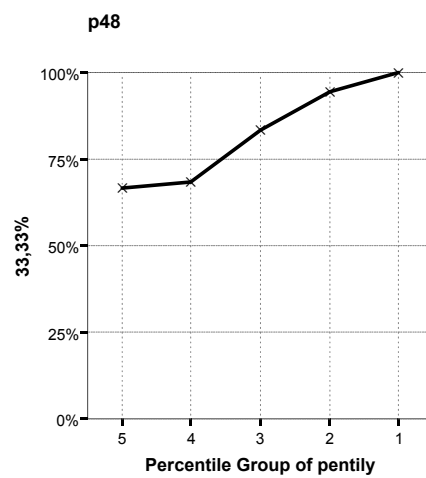
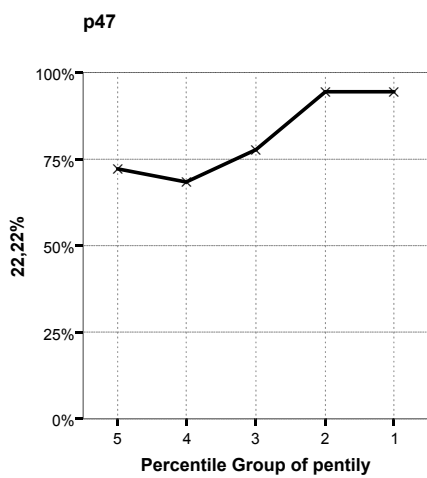
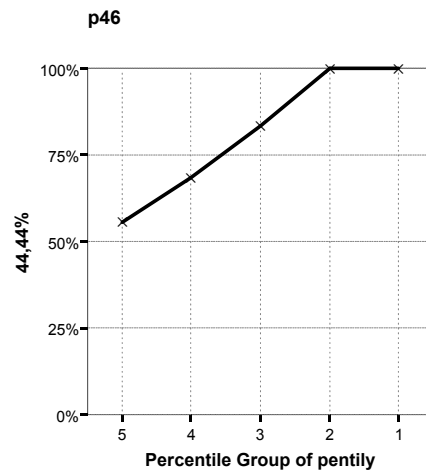
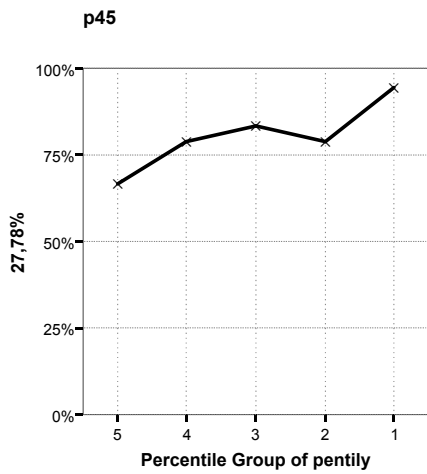


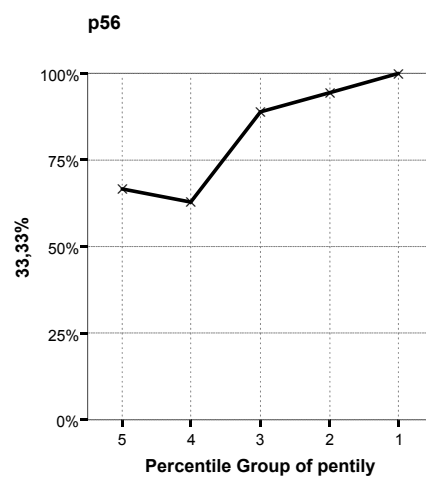
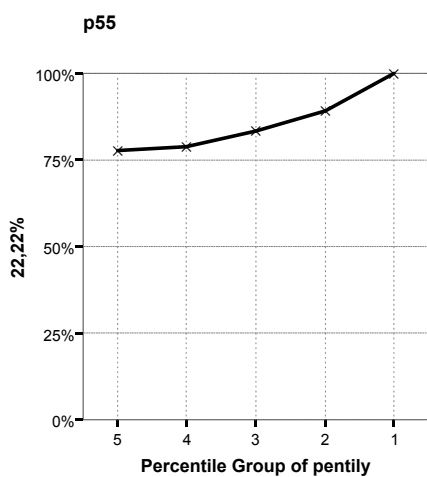
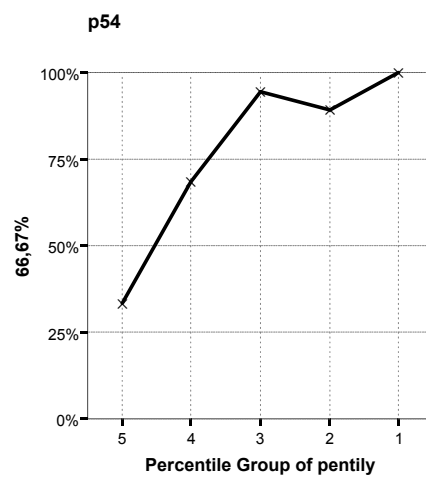
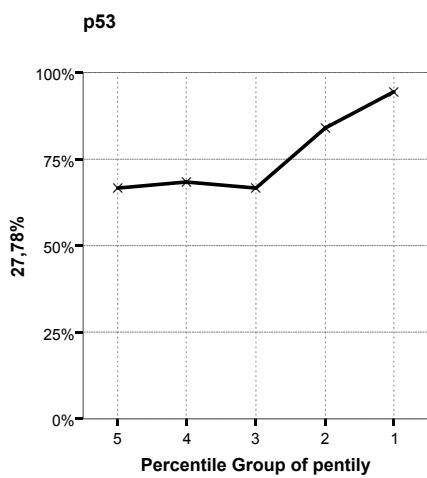
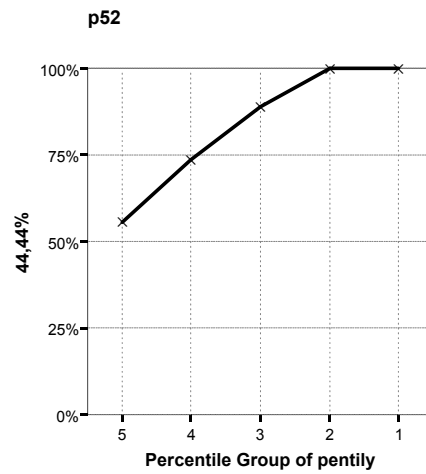
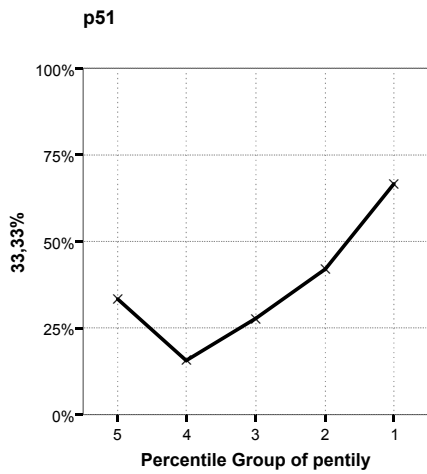


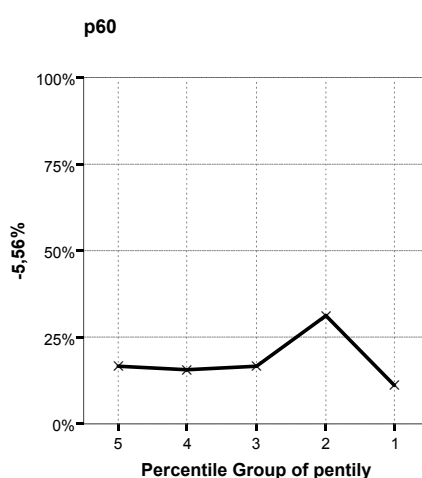
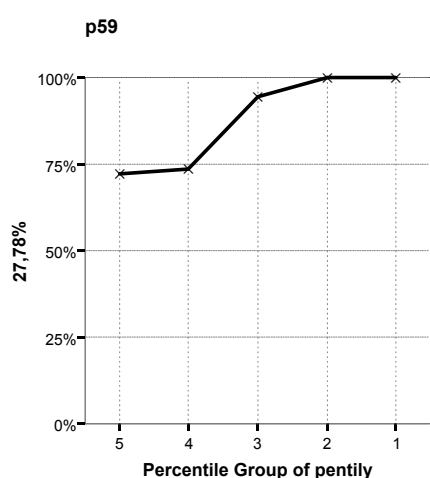
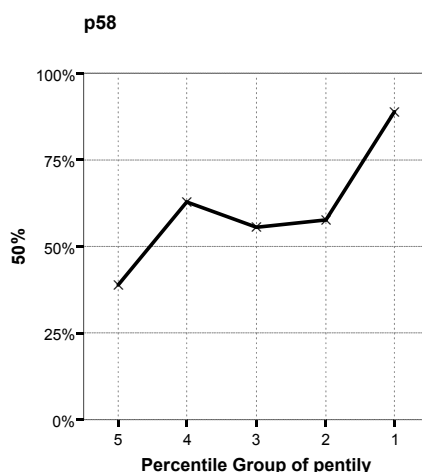
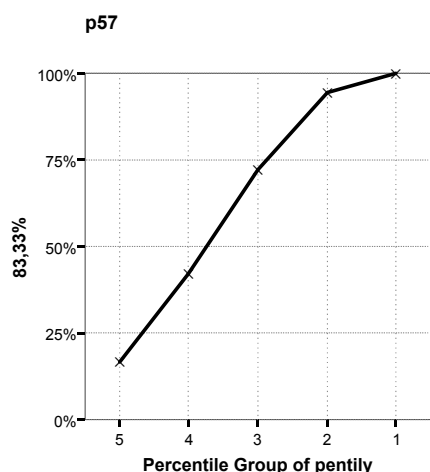












Obr. 6 Grafy distribúcie úspešnosti

Z grafov na Obr.6 možno usudzovať, že niektoré položky veľmi dobre diferencujú žiakov (napr. 4, 31, 34, 35, 36, ale aj 37, 38, ďalej 43, 57). Majú aj vysokú a veľmi vysokú percentuálnu hodnotu citlivosti.

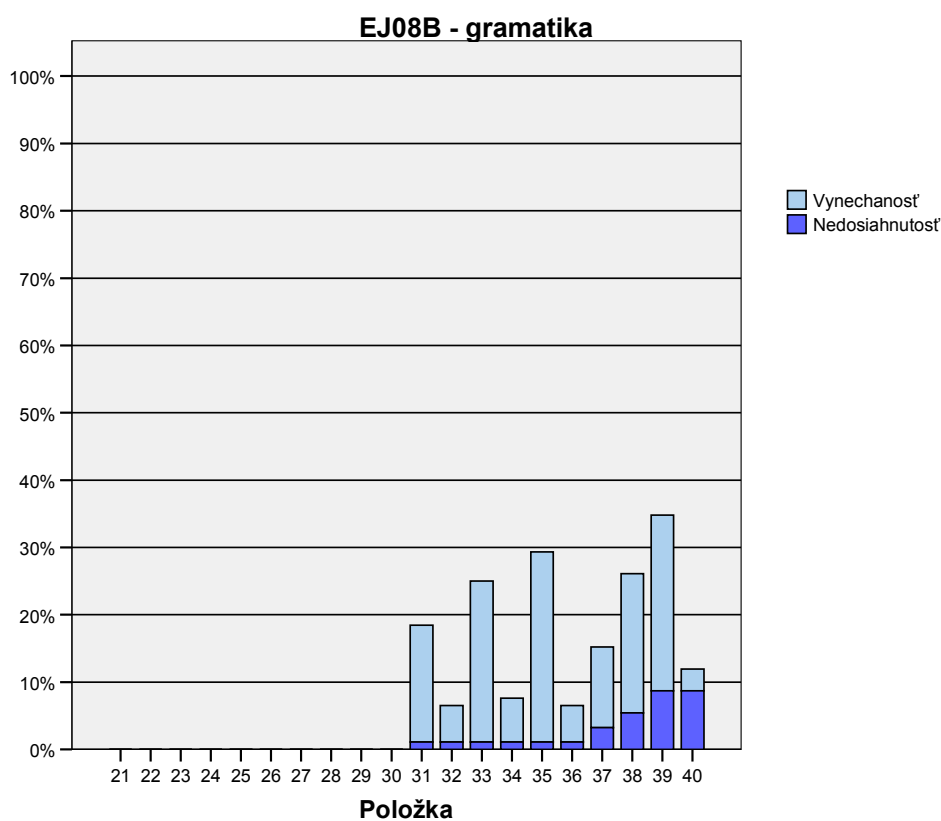
Iné položky (napr. 36, 49, 54) výraznejšie oddeľujú najmenej úspešných žiakov od ostatných, naopak, najúspešnejších žiakov výraznejšie separujú položky 4, 33 ako aj 38, 58. Na celkovú výkonnosť žiakov sú niektoré položky málo až nedostatočne citlivé, pretože sú pre všetkých takmer rovnako ľahké (2, 8, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 40, 45, 47, 55, 59) alebo takmer rovnako ťažké (60). Výrazne nevhodné sú položky 5, 9 a 60. Kvalitu ďalších by sme si museli overiť na väčšom počte žiakov (1, 3, 6, 7, 10, 11, 13, 21, 23, 26, 28, 42, 44, 50, 51, 53, 56).

3.8 Neriešenosť

Neriešenosť⁴ môže poukazovať na obtiažnosť testu, jednotlivých položiek, prípadne nedostatok času na riešenie.

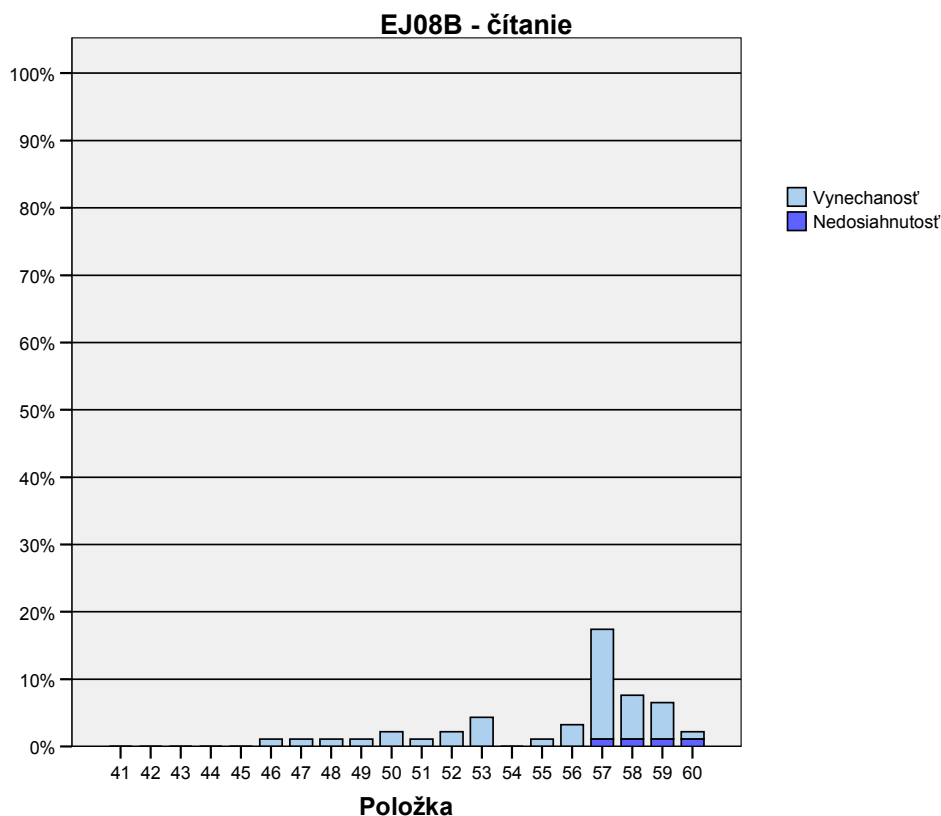
Položky na Obr. 7 sú usporiadané podľa poradia v teste, podiel nedosiahnutosti na neriešenosti je znázornený farebne. Položky v časti 'počúvanie' mali 100 % riešenosť.

a)



⁴ Podrobnejšie informácie sú opäť uvedené v Príručke.
EČ MS 2008

b)



Obr. 7 a,b Vynechanosť a nedosiachnutosť položiek v jednotlivých častiach testu

Takmer dve tretiny testu riešili všetci žiaci. Vyššia neriešenosť (nad 20 %) sa vyskytla u položiek 33, 35, 38 a 39. Hlavne v položkách 38, 39 a 40 môžeme predpokladať, že niektorí žiaci nemali dosť času na riešenie. Podľa iných analýz však predpokladáme, že išlo o menej výkonných žiakov. Všetky uvedené položky ale dobre diferencovali, teda výkonnejší žiaci ich lepšie riešili ako menej výkonní. Možno predpokladať, že určený časový limit riešenia jednotlivých častí bol pre časť *‘počúvanie’* voľnejší, ako pre časti *‘gramatika’* alebo *‘čítanie’*.

3.9 Súhrnné charakteristiky položiek

V nasledujúcej 12. tabuľke uvádzame súhrnné charakteristiky jednotlivých položiek. Kritické hodnoty sme odstupňovali farebným zvýraznením.

V poslednom stĺpci (stonásobok koeficientu *P.Bis.*) sme farebne odstupňovali skupiny položiek z hľadiska problematickej medzipoložkovej korelácie do intervalov:

- $P.Bis. < 0,0$
- $0,1 < P.Bis. < 5,0$
- $5,1 < P.Bis. < 10,0$
- $10,1 < P.Bis. < 15,0$
- $15,1 < P.Bis. < 20,0$.

Položka	Obťažnosť	Citlivosť 1	Nedosiachnutosť	Vynechanosť	Neriešenosť	kor100
1	52,2	61,1	,00	,00	,00	21,8
2	5,4	5,6	,00	,00	,00	11,8
3	56,5	33,3	,00	,00	,00	21,5
4	65,2	88,9	,00	,00	,00	41,5
5	50,0	-11,1	,00	,00	,00	-12,4
6	58,7	27,8	,00	,00	,00	9,3
7	37,0	50,0	,00	,00	,00	28,4
8	20,7	33,3	,00	,00	,00	2,9
9	51,1	-5,6	,00	,00	,00	1,7
10	26,1	27,8	,00	,00	,00	18,0
11	58,7	22,2	,00	,00	,00	19,4
12	5,4	11,1	,00	,00	,00	3,6
13	51,1	11,1	,00	,00	,00	4,6
14	7,6	16,7	,00	,00	,00	26,2
15	8,7	22,2	,00	,00	,00	36,1
16	3,3	16,7	,00	,00	,00	18,4
17	5,4	22,2	,00	,00	,00	30,9
18	4,3	16,7	,00	,00	,00	23,9
19	1,1	5,6	,00	,00	,00	28,3
20	2,2	11,1	,00	,00	,00	34,3

Počúvanie

Položk	Obťažnosť	Citlivosť 1	Nedosiachnutosť	Vynechanosť	Neriešenosť	kor100
21	66,3	44,4	,00	,00	,00	33,2
22	16,3	33,3	,00	,00	,00	23,1
23	30,4	44,4	,00	,00	,00	21,5
24	7,6	27,8	,00	,00	,00	27,1
25	2,2	11,1	,00	,00	,00	20,3
26	60,9	11,1	,00	,00	,00	11,1
27	34,8	44,4	,00	,00	,00	21,3
28	44,6	16,7	,00	,00	,00	10,0
29	68,5	50,0	,00	,00	,00	28,9
30	52,2	44,4	,00	,00	,00	33,2
31	41,3	72,2	1,09	17,39	18,48	46,3
32	31,5	61,1	1,09	5,43	6,52	39,6
33	50,0	77,8	1,09	23,91	25,00	44,5
34	19,6	61,1	1,09	6,52	7,61	44,5
35	76,1	55,6	1,09	28,26	29,35	32,6
36	26,1	72,2	1,09	5,43	6,52	31,3
37	45,7	72,2	3,26	11,96	15,22	43,3
38	85,9	44,4	5,43	20,65	26,09	39,3
39	51,1	55,6	8,70	26,09	34,78	23,9
40	12,0	27,8	8,70	3,26	11,96	31,0

Gramatika

Položka	Obťažnosť	Citlivosť 1	Nedosiachnutosť	Vynechanosť	Neriešenosť	kor100
41	7,6	27,8	,00	,00	,00	23,1
42	23,9	22,2	,00	,00	,00	25,3
43	47,8	77,8	,00	,00	,00	41,6
44	28,3	55,6	,00	,00	,00	46,9
45	19,6	27,8	,00	,00	,00	12,0
46	18,5	44,4	,00	1,09	1,09	25,3
47	18,5	22,2	,00	1,09	1,09	24,5
48	17,4	33,3	,00	1,09	1,09	36,1
49	23,9	33,3	,00	1,09	1,09	26,9
50	34,8	44,4	,00	2,17	2,17	33,1
51	63,0	33,3	,00	1,09	1,09	32,3
52	16,3	44,4	,00	2,17	2,17	42,0
53	23,9	27,8	,00	4,35	4,35	23,0
54	22,8	66,7	,00	,00	,00	50,0
55	14,1	22,2	,00	1,09	1,09	22,7
56	17,4	33,3	,00	3,26	3,26	42,5
57	34,8	83,3	1,09	16,30	17,39	58,3
58	39,1	50,0	1,09	6,52	7,61	27,6
59	12,0	27,8	1,09	5,43	6,52	26,2
60	81,5	-5,6	1,09	1,09	2,17	-2,3

Čítanie

Tab. 12 Súhrnné charakteristiky položiek

V časti Počúvanie malo veľmi nízku obťažnosť deväť položiek, z nich sedem aj nízku hodnotu citlivosti a v troch prípadoch aj nízku hodnotu *P.Bis*. Ďalšie tri položky mali taktiež nízku citlivosť a nízky až neprípustný *P.Bis*.

Úprava bodovania bola navrhnutá týmto položkám:

- 5 - pre zápornú hodnotu medzipoložkovej korelácie a citlivosti. Distraktory B a D zmiatli aj úspešných žiakov, rozlišovacia sila položky bola slabá,
- 6 - veľmi nízka medzipoložková korelácia a distraktor B zlákal aj úspešných žiakov,
- 9 - nízka medzipoložková korelácia, záporná citlivosť, mätúci distraktor B,
- 13 - nízka hodnota medzipoložkovej korelácie a nízka citlivosť, mätúci distraktor B,
- 26 - nízka hodnota medzipoložkovej korelácie a nízka citlivosť, mätúci distraktor A,
- 60 - záporná hodnota medzipoložkovej korelácie a citlivosti.

Po posúdení závažnosti nedostatkov uvedených položiek a ich obsahu sme každému žiakovi prisúdili jeden bod v položkách 6, 9 a 13.

Záver

Na výsledky riešenia testu externej časti maturity sa môžeme pozerat' z hľadiska kvality výkonu žiakov, ako aj z hľadiska kvality meracieho nástroja – testu, pričom tieto dva aspekty sú navzájom prepojené.

Test EJ08B riešilo 92 maturantov. Počty v jednotlivých krajoch neboli vyrovnané, napríklad z Bratislavského kraja sa zúčastnili 43 žiaci a z Trenčianskeho kraja 4. Podľa zriaďovateľa 83,7 % žiakov pochádzalo zo štátnych škôl. Podľa typu školy tvorili najväčšiu skupinu žiaci gymnázií, ktorých bolo 96,7 %.

Priemerná úspešnosť celého súboru (národný priemer) bola 70,0 %. Rozdiely dosiahnutých priemerných úspešností podľa kraja, zriaďovateľa a typu školy sme vyhodnotili štatistickým testovaním obojstrannej signifikancie, ako aj vecnou signifikanciou rozdielov medzi dosiahnutou úspešnosťou a národným priemerom.

Najväčšie rozdiely v priemerných výkonoch podsúborov podľa kraja zaznamenali žiaci Košického a Prešovského kraja. Rozdiel priemernej úspešnosti Košického kraja od národného priemeru (Tab.8) je na úrovni veľmi silnej vecnej signifikancie v zmysle lepších výsledkov a Prešovského kraja na strednej úrovni v zmysle horších výsledkov ako národný priemer.

Málo proporčné rozdelenie početností v podsúboroch podľa krajov, typov škôl, podľa zriaďovateľa je dôvodom, prečo niektoré podrobnejšie analýzy neinterpretujeme.

Analýzy rozdielov podľa polročnej klasifikácie a rodového aspektu neuvádzame, pretože tieto dáta neboli v EJ08B zachytené.

Základné charakteristiky testu EJ08B nepoukazujú na závažné neštandardné vybočenia. Reliabilita testu sa úpravou bodovania výrazne nezvýšila, Cronbachovo α pred úpravou bodovania bolo 0,846 a po úprave bodovania 0,853. Prvotným posúdením testu ako celku vznikol predpoklad strednej až miernej obt'aznosti.

Vyvinuté dva varianty testu sa líšili iba označením. Získali sme tak dostatočný počet dát pre analýzu kvality testu, čo prináša položková analýza. Preukázalo sa, že charakteristiky 40 % položiek vykazujú jednu alebo viac nepriaznivých hodnôt. Na úpravu bodovania bolo navrhnutých šesť položiek. Po konzultácii s koordinátorkou tvorcov testu sme v troch z nich uznali každému žiakovi jeden bod. Bodovanie zvyšných 57 položiek ostalo nezmenené.

Metodika zostavovania meracieho nástroja sa pod vedením skúsených pedagógov a ďalších odborníkov merania výsledkov vzdelávania vyvíja. Po prvý krát predkladáme položkovú analýzu v španielskom jazyku, úroveň B a očakávame, že bude pomôckou pre tvorcov v ďalších rokoch .

Literatúra

1. Burjan, V.: *Tvorba a využívanie školských testov vo vzdelávacom procese*. Bratislava: Exam, 1999.
2. Hendl, J.: *Přehled statistických metod zpracování dat*. Praha: Portál, 2004.
3. Juščáková, Z. – Ringlerová, V.: *Príručka (vysvetlenie pojmov používaných...)*, ŠPÚ, Bratislava 2008, www.statpedu.sk
4. Kolektív: *Standardy pro pedagogické a psychologické testování*. Praha: Testcentrum, 2001.
5. Lapitka, M.: *Tvorba a použitie didaktických testov*. Bratislava: ŠPÚ, 1996.
6. Ritomský, A. - Zelmanová, O.: *Štatistické spracovanie a analýza dát rozsiahlych monitorovaní... .* Bratislava: ŠPÚ, 2003.
7. Ritomský, A. - Zelmanová, O. - Zelman, J.: *Štatistické spracovanie a analýza dát rozsiahlych monitorovaní* Bratislava: ŠPÚ, 2002.
8. Sklenárová, I. - Zelmanová, O.: *Metodika spracovania dát z maturity 2005 v systéme SPSS*. Bratislava: ŠPÚ, 2005.
9. *SPSS Base 10.0 User`s Guide*. by SPSS Inc. : Chicago 1999.
10. *SPSS Base 7.0 Syntax Reference Guide*. by SPSS Inc.: Chicago 1996.
11. Turek, I.: *Učiteľ a pedagogický výskum*. Bratislava: Metodické centrum, 1998.
12. Wimmer, G.: *Štatistické metódy v pedagogickom výskume*. Hradec Králové: Gaudeamus, 1993.



MINISTERSTVO ŠKOLSTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

STROMOVÁ 1, 813 30 BRATISLAVA

M A T U R I T A 2 0 0 8


EXTERNÁ ČASŤ

ŠPANIELSKY JAZYK

úroveň **B**

kód testu: 5840

**NEOTVÁRAJTE, POČKAJTE NA POKYN!
PREČÍTAJTE SI NAJPRV POKYNY K TESTU.**

- Test obsahuje **60 úloh**.
- Na vypracovanie testu budete mať **100 minút**.
- V teste sa stretnete s dvoma typmi úloh:
 - pri úlohách s výberom odpovede vyberte správnu odpoveď spomedzi niekoľkých ponúkaných možností, z ktorých je vždy správna iba jedna. Správnu odpoveď zaznačte krížikom do príslušného políčka odpoveďového hárka označeného piktogramom **X**.
 - pri úlohách s krátkou odpoveďou, ktorú tvorí jedno či niekoľko slov, píšete do príslušného poľa odpoveďového hárka označeného piktogramom .
- Pri práci smiete používať iba pero s čiernou alebo modrou náplňou. Nesmiete používať zošity, slovníky, učebnice ani inú literatúru.
- Píšte čitateľne. Pri použití tlačeneho písma rozlišujte veľké a malé písmená.
- **Podrobnejšie pokyny na vyplňovanie odpoveďového hárka sú na poslednej strane testu. Prečítajte si ich.**
- **Pracujte rýchlo, ale sústreďte sa.**

Želáme vám veľa úspechov

Začnite pracovať, až keď dostanete pokyn

Primer capítulo – COMPRENSIÓN AUDITIVA (20 puntos)

Táto časť testu sa skladá z troch nahrávok. Každú z nich budete počuť dvakrát. Počas počúvania odpovedajte na otázky prislúchajúce k jednotlivým nahrávkam. Sledujte inštrukcie a piktogramy, aby ste vedeli, na ktorý odpoveďový hárok máte vyznačovať svoje odpovede.

Teraz si pripravte odpoveďový hárok označený piktogramom  .

Primera parte (7 puntos)

Vypočujete si rozhovor s novou Miss España Mariou Martínez.

*Na základe počutého vyberte správnu odpoveď. Vždy je správna iba **jedna** z ponúkaných možností.*

Svoje odpovede vyznačte na odpoveďovom hárku označenom piktogramom  .

Teraz máte dve minúty na prečítanie úloh 01 – 07.

01 Al oír su nombre, María

- (A) trató de llorar.
- (B) no pudo creer que era verdad.
- (C) abrazó a sus familiares.
- (D) pudo dormir bien.

02 María fue al concurso para

- (A) ganar y ser la primera.
- (B) tener una experiencia.
- (C) conseguir éxito.
- (D) ganar mucho dinero.

03 Si María hubiera perdido

- (A) habría pensado en el mundo de la moda.
- (B) habría empezado a estudiar Derecho.
- (C) no habría tenido tantas oportunidades de trabajo.
- (D) no se habría dedicado a la publicidad.

04 María dice que su novio

- (A) es educado y romántico.
 - (B) es un hombre feliz.
 - (C) le telefoneó para darle la enhorabuena.
 - (D) no es una persona mala, ni machista.
-

05 De los datos personales de María sabemos que

- (A) es un miembro de La familia Real.
 - (B) tiene un hermano y una hermana.
 - (C) tiene finalizados los estudios universitarios.
 - (D) está en la flor de la juventud.
-

06 En cuanto a la palabra verde, María dice que

- (A) lleva puesto un vestido de este color.
 - (B) es un color que le queda bien.
 - (C) siempre compra prendas de este color.
 - (D) es un color que le gusta mucho.
-

07 De su futuro revela que

- (A) sacará lo bueno de lo que se le ofrece.
- (B) lo pasará con su novio.
- (C) no tiene miedo de lo que pasará.
- (D) los demás decidirán por ella.

Test pokračuje na nasledujúcej strane

Segunda parte (6 puntos)

Vypočujete si text o školskom systéme v Španielsku.

Na základe vypočutého rozhodnite o každom z tvrdení **08** – **13**, či je **(A)** pravdivé – verdadero, **(B)** nepravdivé – falso alebo **(C)** z nahrávky nevyplýva – no se dice en la grabación.

Svoje odpovede vyznačte na odpoveďovom hárku označenom piktogramom **X** .

Teraz máte dve minúty na prečítanie tvrdení **08** – **13**.

08 Según la Organización del sistema educativo no podrá establecerse discriminación alguna por razones ideológicas, religiosas, de raza o nacimiento.

(A) verdadero **(B)** falso **(C)** no se dice en la grabación

09 Los profesores evalúan a los alumnos teniendo en cuenta los conocimientos adquiridos en cada una de las áreas y materias.

(A) verdadero **(B)** falso **(C)** no se dice en la grabación

10 Los alumnos se incorporarán a la Educación Primaria al cumplir los seis años de edad.

(A) verdadero **(B)** falso **(C)** no se dice en la grabación

11 El objetivo de la Educación Secundaria Obligatoria es iniciar el desarrollo físico, intelectual, afectivo, social y moral.

(A) verdadero **(B)** falso **(C)** no se dice en la grabación

12 Si alguien quiere terminar los estudios con el título de Bachiller tiene que tener la evaluación positiva en todas las asignaturas.

(A) verdadero **(B)** falso **(C)** no se dice en la grabación

13 El primer y el segundo ciclo de los estudios universitarios son los que dan derecho al título de licenciado, ingeniero o arquitecto.

(A) verdadero **(B)** falso **(C)** no se dice en la grabación

Tercera parte (7 puntos)

Vypočujete si text o brazílskom spisovateľovi Pablovei Coelho. Na základe vypočutého doplňte do viet 14 – 20 správne slová A – G.

Svoje odpovede napíšte na odpoveďový hárok označený piktogramom  .

Teraz máte dve minúty na prečítanie viet.

La profesión del padre de Paulo Coelho es .

En el colegio jesuita Paulo Coelho decidió ser .

En la época de la explosión hippie Paulo trabajó en el .

Diez años después Paulo con su amigo Raúl estuvo en la .

Durante su trabajo en la discográfica Polygram Paulo conoció a su futura .

Su libro el Alquimista es un a la vida.

Los libros de Paulo Coelho es posible comprarlos en cualquier parte del .

- (A) escritor
- (B) símbolo
- (C) ingeniero
- (D) cárcel
- (E) mundo
- (F) esposa
- (G) teatro

Segundo capítulo – GRAMÁTICA Y LÉXICO (20 puntos)

Tato časť testu sa skladá z dvoch textov. Na vypracovaní by ste mali venovať približne 25 minút. Pri každom texte si všímajte piktogram, aby ste vedeli, ktorý odpoveďový hárok máte použiť.

Primera parte (10 puntos)

V nasledujúcom texte sú na miestach 21 – 30 vynechané slova. Za textom nájdete pre každé vynechané miesto štyri možnosti doplnenia. Rozhodnite, ktorá z ponúkaných možností (A) – (D) je správna. Vždy je správna iba jedna možnosť.

Svoje odpovede vyznačte na odpoveďovom hárku označenom piktogramom X .

Había una vez un príncipe que quería casarse con una bella princesa. Pero quería que **21** una princesa de verdad. ¡Había muchas princesas falsas! Un día se fue a dar la vuelta al mundo para buscar una princesa para casarse con ella, pero a todas las princesas que encontraba les veía algún defecto. **22** muchas princesas pero nunca podía asegurarse de que lo fueran de verdad, a todas les faltaba alguna gracia real. Finalmente, cansado y desilusionado, **23** a su castillo muy triste porque no había encontrado la princesa de sus sueños.

Una noche se desató una fuerte tormenta **24** muchísimos truenos y relámpagos. El rey mandó a cerrar todas las puertas y ventanas del castillo y toda la familia real se reunió alrededor de la chimenea. Al príncipe le gustaba mucho oír las historias que contaba su padre. De pronto se oyeron unos golpes en la puerta del castillo. El príncipe bajó a abrir y se encontró con una jovencita guapísima que dijo ser una princesa que iba de viaje hacia otro reino y que, debido a la tormenta, había perdido su cortejo. La pobre chica estaba mojada y **25** cansada y dijo que quería irse a dormir. La reina, que era muy lista, quiso averiguar si era una princesa de verdad y sin **26** nada a nadie se fue al cuarto donde dormiría la chica y le puso tres guisantes debajo del colchón. Después colocó veinte colchones más, uno encima del otro, y además veinte edredones. En esta cama pasó la noche la princesa.

Por la mañana temprano cuando se levantó la chica lo primero que le preguntó la reina fue qué tal **27** y su respuesta fue: “¡Oh, muy mal, muy mal! Había algo debajo del colchón que se me **28** en la espalda y no me ha dejado dormir en toda la noche. ¡Tengo el cuerpo lleno de moretones!” La reina sonrió. El príncipe también sonrió. ¡Por fin había encontrado una princesa de verdad! **29** claro que solo una verdadera princesa podía tener la piel tan

delicada para notar tres pequeños guisantes debajo de veinte colchones y veinte edredones. El príncipe y la princesa se casaron y fueron muy felices. Los tres guisantes fueron expuestos en el museo del castillo para que todo el mundo **30** verlos. Y colorín, colorado este cuento se ha acabado.

21 (A) sea (B) fuese (C) estuviese (D) esté

22 (A) Había (B) Hubo (C) Haya (D) Habrá

23 (A) volvía (B) había vuelto (C) hubiera vuelto (D) volvió

24 (A) con (B) a (C) por (D) para

25 (A) mucho (B) mucha (C) muchos (D) muy

26 (A) decirlo (B) decirle (C) decirlo (D) la dice

27 (A) dormía (B) había dormido (C) haya dormido (D) durmiera

28 (A) clavó (B) haya clavado (C) clavaba (D) clavara

29 (A) Será (B) Había (C) Fue (D) Estaba

30 (A) pudiera (B) pueda (C) haya podido (D) podría

Test pokračuje na nasledujúcej strane

Segunda parte (10 puntos)

V nasledujúcom text doplňte chýbajúce slová alebo časti slov 31 – 40. Graficky je vyznačený počet chýbajúcich hlások v danom slove.

Príklad: = *allí* (*ll, ch, rr* forman *solo* una letra)

Svoje odpovede napíšte na odpoveďový hárok označený piktogramom  .

Salamanca es una ciudad universitaria por excelencia en todo el mundo por su riqueza artística: catedrales, palacios, iglesias, etc., de diferentes estilos artísticos como el románico, gótico, plateresco y barroco.

Salamanca, a pesar de su extremo (invierno frío y seco y verano cálido), reúne múltiples atractivos para hacer muy agradable la estancia de quienes la visitan. Es una ciudad donde las actividades relacionadas con el y el ocio son las protagonistas.

En Salamanca, junto a los grandes lugares de espiritualidad – la Catedral Vieja, románica y hermosa, la Catedral Nueva, gótica y espectacular, pensada para las celebraciones, la iglesia de Santo Domingo, gótica y dominica, o La Clerecía, jesuítica y barroca – existen otros pequeños espacios, íntimos, alejados del pero igualmente bellos, como los conventos y las pequeñas iglesias.

La presencia de la Universidad y la propia historia de Salamanca han propiciado una intensa vida cultural que no sólo se puede sentir en los museos y salas de sino también en los centros culturales y los cafés, que organizan con frecuencia tertulias y exposiciones. La ciudad cuenta con una programación cultural estable durante todo el año. Las principales instituciones su propio programa en el que no falta el teatro, la música o las exposiciones. Además de la programación mensual, en la ciudad se celebran numerosos ciclos y festivales con carácter anual, por ejemplo, para los de la fotografía, el Festival Internacional de Fotografía de Castilla y León Explorafoto, para los aficionados al jazz, “Jazz en la calle”, teatro de calle con “Vidas y ficciones” y cine en los ciclos que organiza la Filmoteca Regional. “Las noches del Fonseca” y la Feria del Libro tienen muy buena acogida entre el público.

Además de patrimonio y cultura que Salamanca ofrece, puedes salir de tapas, jugar al golf, pasear por sus parques y jardines, subir al tren turístico. No puedes irte de la ciudad

sin antes haber salido de tapas. A medio día o por la noche, siempre hay una excusa para tomar algo y probar una buena tapa junto con tus **40** . Podrás elegir entre buenos embutidos, panceta, lomo, picadillo... La lista es infinita.

Test pokračuje na nasledujúcej strane

Capítulo III – COMPRENSIÓN ESCRITA (20 puntos)

Táto časť testu sa skladá z troch textov. Jej vypracovaniu by ste mali venovať približne 45 minút.

Pri každej ukážke si všímajte piktogram, aby ste vedeli, ktorý odpoveďový hárok máte použiť.

Primera parte (7 puntos)

Prečítajte si nasledujúci text. Ku krátkym správam 41 – 47 priradíte vhodný nadpis spomedzi možností (A) – (J) uvedených za správami. Tri nadpisy nepatria ku žiadnej správy. Vždy existuje iba jedno správne riešenie.

Svoje odpovede vyznačte na odpoveďovom hárku označenom piktogramom X .

41 Parece que cada vez trabajamos más, tenemos menos tiempo libre, no encontramos tiempo para nuestra familia, amigos, aficiones, viajes, etc. Y las dos o tres semanas de vacaciones al año nos resulta poco porque no podemos hacer todo lo que nos gustaría. Así aparece otro tipo de vacaciones, por ejemplo – el año sabático (un año sin trabajar). El fenómeno de los años sabáticos está en expansión en Europa, como forma de superar el estrés. Los expertos prevén un crecimiento en esta moda en los próximos cinco años.

42 El tráfico en Madrid es un problema serio al que no le encuentra solución ningún gobierno. Sobre todo se trata de las zonas del centro donde los aparcamientos se llenan rápido. Hay tres calles de Madrid donde más multas se ponen y donde hay más agentes de movilidad para dar agilidad al tráfico. Y a pesar de ello no se logra porque los conductores siguen practicando la doble fila como si las sanciones no fueran con ellos.

43 Puede expresar nuestros pensamientos y sentimientos más profundos, puede ser un estímulo para las personas que tenemos alrededor, un soplo de aire puro en un ambiente negativo, un dardo que hiere en lo más profundo del corazón, una luz ante una decisión a tomar, una caricia en los momentos difíciles, un consuelo en el dolor, una alegría en la tristeza...

44 La unión de los países en Europa es un hecho a pesar de algunas separaciones de los países exsocialistas. Hay opiniones bastantes atrevidas en cuanto a este tema, como es la del Premio Nóbel de Literatura en 1998, José Saramago (Portugal) quien dijo que su país se acabará uniendo a España en el futuro como una provincia o región

autónoma. Si tomamos en cuenta la historia de la Península Ibérica, esto no parece tan improbable.

45 La ministra Elena Espinosa pidió en el Consejo de Agricultura de la Unión Europea el apoyo de sus homólogos comunitarios para que la dieta mediterránea fuera incluida en la lista del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la UNESCO, por su contribución positiva a la salud. Es bien sabido que los productos alimenticios mediterráneos como el aceite de oliva, el pescado y la verdura previenen muchas enfermedades.

46 No sólo nuestras casas y coches corren peligro de ser robados durante las vacaciones, sino también nuestros sistemas digitales aunque no es precisamente a un ladrón a quien debemos tener miedo. Los riesgos digitales aumentan hasta un 20% en vacaciones. Ya existen cursos en los que se enseña a las empresas a proteger sus sistemas. En esta época, los menores también son más vulnerables a los peligros de Internet.

47 La aproximación del continente africano a Europa es, probablemente, la causa de la cadena de terremotos que están teniendo lugar en las zonas mediterráneas. Desde el terremoto de Asnam, en Argelia, el pasado 10 de octubre de 1980, pasando por el seísmo del sur de Italia del 23 de noviembre de 1981 y el del Peloponeso griego, el 24 de febrero del 2006, hasta los más recientes, parece indicar que la cuenca mediterránea ha entrado en una fase de convulsión bastante activa.

(A) Merecido reconocimiento para nuestra comida

(B) ¿Una sola nación?

(C) Sale perdiendo frente a nuestra comida tradicional

(D) Nuevas formas para descansar

(E) Locos por la música

(F) Vuelve a jugar

(G) Alcalá, Serrano y Velásquez – las avenidas más multadas

(H) Catástrofes naturales

(I) En verano también aumentan los virus de los ordenadores

(J) El poder de la palabra

Segunda parte (6 puntos)

Prečítajte si nasledujúci text. Rozhodnite o každom tvrdení **48 – 53** či je pravdivé – verdadero (**A**) alebo nepravdivé – falso (**B**). Uved'te vždy aj označenie toho odseku (**a**) – (**e**), na základe ktorého ste rozhodli o pravdivosti a nepravdivosti daného tvrdenia.

Svoje odpovede vyznačte na odpoveďovom hárku označenom piktogramom **X** .

(a) Para adelgazar hay que comer bien.

Como ya sabes, no todas las dietas son iguales ni todas funcionan. Aquellas que prometen adelgazar mucho en poco tiempo siempre son inadecuadas, igual que las que te proponen dejar de tomar proteínas o hidratos de carbono. Al final cuando terminas la dieta recuperas enseguida los kilos perdidos, o incluso ponen en peligro tu salud.

(b) Los españoles se gastan más de 2.000 euros al año en tratamientos para adelgazar. Pero ese dinero no garantiza la forma adecuada cómo perder peso de forma sana y eficaz. Aquí te demostramos el ejemplo de tres mujeres que llevan una dieta equilibrada que reúne dos objetivos muy claros: comer según las necesidades del organismo, ni más ni menos, y acabar con la tendencia a subir de peso.

(c) Antes las tres comían más calorías de las que su organismo necesitaba o se alimentaban de forma desequilibrada. Ahora, a partir de algunos menús aportados por expertos nutricionistas en estas páginas, consumen lo que deben. Es decir, menos calorías, menos grasas y más vitaminas y minerales en estado puro.

(d) Distribuyen mejor la energía. Toman un 20% en el desayuno, un 35% en la comida, un 25% en la cena y el resto entre horas. Eso ha logrado que su organismo no tenga déficit de glucosa en ningún momento, con lo que pueden controlar mejor las ganas de comer.

(e) En realidad comen más que antes. Nuestras tres protagonistas dicen que tienen la impresión de estar comiendo más que antes. Las cantidades quizá sean ahora mayores, sin embargo el total de calorías es menor. Eso, unido a la actividad física que realizan, consiguen que su peso se estabilice e incluso que empiece a disminuir de forma lenta pero segura.

48 A su organismo no le falta glucosa gracias a la mejor distribución de la energía.

(A) verdadero (B) falso párrafo (a) – (e)

49 Las dietas que te prohíben tomar proteínas e hidratos de carbono te ayudan a adelgazar permanentemente.

(A) verdadero (B) falso párrafo (a) – (e)

50 Las mujeres del artículo comen más que antes y a pesar de ello adelgazan.

(A) verdadero (B) falso párrafo (a) – (e)

51 Ahora tienen una dieta equilibrada que les proporciona lo necesario para comer sin engordar.

(A) verdadero (B) falso párrafo (a) – (e)

52 El dinero que se gastan los españoles para adelgazar les asegura buenos resultados.

(A) verdadero (B) falso párrafo (a) – (e)

53 Hay algunas dietas que pueden afectar tu salud.

(A) verdadero (B) falso párrafo (a) – (e)

Test pokračuje na nasledujúcej strane

Tercera parte (7 puntos)

Prečítajte si nasledujúci text. Za textom nasleduje jeho stručný obsah, v ktorom chýbajú slová (výrazy) 54 – 60. Doplňte ich. Doplňte vždy jedno slovo (výraz).

Svoje odpovede napíšte na odpoveďový hárok označený piktogramom  .

Isabel Allende

Le ofrecemos una entrevista con una de las voces literarias hispanas que más vende en el mundo. En el otoño del 2007 apareció su nueva novela, “Inés del alma mía” (Areté), la historia de una mujer fundamental en la conquista de Chile en el siglo XVI.

- Usted quiere que le hagan una estatua a Inés Suárez, como la tienen Hernán Cortés, Francisco Pizarro u otros conquistadores.
- **Casi todos los conquistadores españoles tienen, en su honor, hecha una estatua en sus pueblos de origen. Pero a Inés Suárez no la conoce nadie y sueño con que le hagan una, en Plasencia. En Chile tampoco hay una pero sí hay calles minúsculas con su nombre, en cambio hay avenidas llamadas Pedro de Valdivia, Diego de Almagro, etc.**
- ¿Le atrajo la conquista de América o el personaje?
- **Primero, el personaje. Después me metí en la época y es fascinante. Como latinoamericana siempre se ve la conquista desde el ángulo del derrotado, desde la imposición de una religión, una lengua en un continente que tenía sus culturas y tradiciones. Pero al meterme en la conquista la comprendí mejor. Asumí que vengo también de España, que de España tengo mucho y que sin España no seríamos lo que somos.**
- Vive en California y es crítica con el Gobierno de Estados Unidos.
- **Pertenezco a la mayoría disidente. Muchos de los americanos están en contra de la política de Bush, en contra de la guerra de Iraq, a favor del medio ambiente. Es un país donde hay espacio para la disidencia. Es muy diferente a lo que sucedió en Chile durante la dictadura, que éramos muchos los que estábamos en contra pero no había espacio para expresarse. Y si lo expresabas perdías la vida.**
- Usted ha dicho alguna vez que tiene la superstición de empezar sus novelas el 8 de enero. ¿También es supersticiosa con otras cosas?
- **Eso de empezar esa fecha es disciplina. Pero soy supersticiosa en el sentido que creo que el mundo es muy misterioso, de que suceden cosas extraordinarias y estoy abierta a todo, a las casualidades, a las profecías, a las señales, etc.**

Isabel Allende es una de las **54** de la literatura más famosas de habla hispana. Su última novela cuenta la historia de una mujer que tuvo un papel muy importante en la **55** de Chile. La escritora opina que deberían hacerle una **56** como la tienen otros conquistadores españoles. Sólo hay callecitas pequeñas con su nombre.

Para escribir su nueva novela, fue el **57** quien le llamó primero la atención y más tarde también la historia de la conquista.

A pesar de que la escritora vive en Estados Unidos es **58** con su gobierno como la mayoría de los americanos que se interesan más por el **59** ambiente que por la política.

Isabel Allende tiene mucha **60** y por eso siempre empieza a escribir sus novelas el día 8 de enero.

KONIEC TESTU

**Kľúč správnych odpovedí k úlohám s výberom odpovede v teste
z španielskeho jazyka – riadny termín**

Číslo úlohy	Úroveň B
	Test 5840
01	B
02	B
03	A
04	C
05	C
06	D
07	A
08	A
09	C
10	A
11	B
12	A
13	C
21	B
22	A
23	D
24	A
25	D
26	B
27	B
28	C
29	D
30	A
41	D
42	G
43	J
44	B
45	A
46	I
47	H
48	A (d)
49	B (a)
50	A (e)
51	A (c)
52	B (b)
53	A (a)

**Kľúč správnych odpovedí k úlohám s krátkou odpoveďou v teste
z španielskeho jazyka – riadny termín**

Číslo úlohy	Úroveň B
	Test 5840
14	ingeniero / C
15	escritor / A
16	teatro / G
17	cárcel / D
18	esposa / F
19	símbolo / B
20	mundo / E
41	conocida
42	clima
43	turismo
44	grandes
45	ruido
46	exposiciones
47	hacen
48	amantes
49	también
50	amigos
54	voces/ mujeres/personalidades/ /escritoras
55	conquista
56	estatua
57	personaje
58	crítica
59	medio
60	disciplina